マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

08
AUGUST 2013

Vol. 065　毎月25日発行

雨上がりのアラバン。

郊外で見つけるスローな時間。

最新グルメ・ビューティー・スクール情報満載。

0
無料 / FREE

Sushi, Steaks, Teppanyaki...redefining Japanese cuisine.

WAFU®
和風

JAPANESE STYLE DINING

www.wafu.com.ph
Greenhills Shopping Center, San Juan City, Philippines 1502
(+632) 570.3242 / (+63917) 877.0101

wafughills

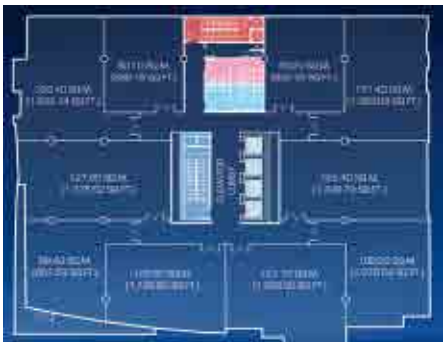
オルティガスに最先端のエコビル登場 IT、BPO、金融企業に最適

BTTC Centre
ビーティーティーシー・センター

2012年12月竣工。今まさにレンタル開始したばかりのオフィスビルBTTCセンター。IT企業、BPO企業、そして金融企業へのレンタル向けに、緊急用ジェネレーターやネット周辺環境整備はもちろん完備。PEZA認定を受けている建物でもあります。

また、エコビルディングとして厳しい基準をクリアした建物だけに与えられるアメリカの基準U.S.GREEN BUILDING COUNCILも取得済。建物内での水再利用や、二重に設置されたガラス壁は自然光をそのままに取り込みながらも、外気から伝わる熱のおよそ70%もカットするという優れた性能をもち、建物内を常に涼しく保つ工夫がされている。ビル全体には空気清浄機も設置され、幾層ものフィルターで浄化されたフレッシュエアーが常時ビル内に入るよう設計されています。

場所は、買い物に至便で近隣に大学もある、グリーンヒルズに近く、従業員の利便性も高いためスタッフ育成のための長期就業も見込めるに違いありません。これからフィリピン進出を考えているBPO関連企業、IT企業は必ず一度は足を運んでいただきたいオフィスビルです。



さまざまなタイプから選べる!

建物の三階から十二階までがオフィススペース。約80㎡の小規模スペースから、社員を多く抱える企業でもゆったり使える約125㎡のスペースまで様々。基本はこの10タイプだが、パーテーションなどで区切り、自由な使い方が可能。業種や社員数によって選びたい。

便利なロケーション!

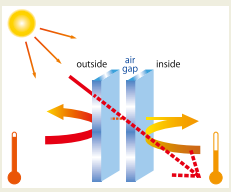
マカティとオルティガスの間という利便なロケーション。徒歩圏内にはショッピングセンターもあり、昼食時はもちろん、仕事後にちょっと立ち寄って晩御飯のお買い物…なんてことも可能。訪れる人にも、働く人に優しいロケーションです。

注目!!　自慢のオフィス　8つの理由。

もしもの時も安心

もしもの停電の場合も、電力を落とすことなく即緊急用電力に切り替えられる設備がされている

冷暖房費を軽減



二重になったガラスで、建物内に入る熱と紫外線をシャットダウン。建物内を快適な気温に保ちます

イベントもおまかせ

800㎡ものファンクションルームも併設。大手企業様のイベントにも最適。ウェディングレセプションへの貸し出しも可能です

洗練のおもてなし空間

来客、お取引先様を迎えるに相応しいエントランス・ロビー。夜間の照明は特に美しい

24時間体制の管理

24時間体制でビル全体のシステム管理がされ、厳しい防犯体制が組まれている

事務所内だってエコ

事務机等設置済みユニット。価格は事務用品によって変動。もちろん、全ユニットU.S.GREEN BUILDING COUNCIL基準クリア

ロマンチックな時を演出

ペントハウスのグリーンラウンジは、パーティーなどにぴったり。結婚式(サンセット・ウェディング)は、2014年まで既に予約でいっぱい

厳しい基準をクリア

PEZA認定、LEEDゴールドレベルプレ認証済。U.S.GREEN BUILDING COUNCIL取得。詳細は(www.usgbc.org)へ

お問合せは お気軽に ご連絡お待ち しております!

12/F BTTC Centre,
#288 Ortigas Ave.
cor. Roosevelt St. Greenhills,
San Juan
☎02-655-1888／02-655-2222
0926-715-6630／02-507-8992
（担当：藤田）
E-mail: hantex@pldtdsl.net

primer
August / Agosto
2013 08

Contents

Special Feature

気分は山の手! ALABANG…06

8 思い返すたびに幸福になる そんな味を求める旅へ
10 ここだけははずせない! 厳選見どころ、味わいどころ
11 一流のビジネスパーソンへは 一流のおもてなしを
12 毎日を華やかに彩る アラバン・カルチャー

Column

14 今月の逸品とおすすめのお酒
月桂冠 米焼酎 美山スペシャル 純金箔入 720ml
月桂冠 シェリー樽貯蔵熟成原酒ブレンド 琥珀の調べ 720ml

22 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付
今月の食材：キス（asohos）

28 知っトク! アジアNOW通信
インドネシア・カンボジア

34 Arbyのフィリッピン日和
『スーパーマニラカート』

36 スクールFeature
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

40 フィリピン★ビジネス烈伝
第15回 TELESUCCESS PRODUCTIONS Chairman and CEO
Larry Chan（ラリー・チャン）さん

53 MAP
マカティ・ロックウェル・フォートボニファシオ
オルティガス・ベイエリア・アラバン

61 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図

■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関
在フィリピン日本国大使館……02-551-5710
領事部直通（日本語）……02-834-7508
マニラ日本人会……02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所……02-892-3233
マニラ日本人学校……02-840-1424～27
フィリピン退職庁……02-848-1412

●病院
マニラ日本人会診療所（マカティ）……02-818-0880
東京ヘルスリンク
（マカティ）……02-819-2010
（アラバン）……02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
（グローバルシティ）……02-789-7700
（ケソン）……02-723-0101
神戸クリニック（アラバン）……02-842-5405
メディカル・シティ（パシッグ）……02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
（モンテルンパ）……02-771-9000
マカティ・メディカルセンター（マカティ）
……02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
……032-255-5555
チョンワホスピタル（セブ）……032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ）
……082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
（24時間体制で医師や医療機関を紹介）02-817-1289

●空港
ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）……02-877-1109

●航空会社
全日空……02-553-8000
日本航空……02-886-6868
フィリピン航空……02-818-0111
デルタ航空……02-841-8800
セブパシフィック航空……02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社
Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoa
Cover & Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)
広告問合せ information@primer.ph
PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 8月号 Vol.65

（掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります）

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

今月の逸品とおすすめのお酒　第八回

アジアを知り尽くした酒ソムリエが、今宵の一杯にぴったり合うおすすめ料理をご紹介。
普段何気なく口にしているあの逸品、あのお酒を、酒ソムリエがさらにおいしくしてみせます!

焼酎セット(P1,600)

居酒屋　けん太

今回はマラテに新規オープンした「居酒屋　けん太」を訪れた。以前、ハイアットホテル前に同名のお店があったが、全く違うオーナーのお店。ただ、シェフは旧けん太の初代シェフ善如寺氏が腕を振るわれている。

新たに焼酎をご紹介するにあたり、シェフから特別に料理を選べる「焼酎セット」をご提供いただいた。日替わりのお刺身三種盛に加え以下のお料理から2品お選びいただき、ここに焼酎（ボトル）が付いてP1,600のお値打ちセットになっている。（写真手前右から）小海老唐揚げ、枝豆、けん太特製タコポテト、（写真中央）もつ煮、（写真上右から）タコ唐揚げ、焼餃子、焼き鳥3種盛。もちろん月桂冠の米焼酎「美山」、「琥珀の調べ」との相性も良く、水割りで頂くのがベストマッチである。

8月末までの限定のセットなので、この機会にぜひ足を運ばれることをお勧めしたい。

居酒屋　けん太
Commercial Unit B,G/F Malate Bayview Mansion, 1781 M.Adriatico St. Malate Manila　☎02-523-1874　㊡ 11時～14時30分／17時～23時　㊡なし

月桂冠　米焼酎 美山スペシャル 純金箔入 720ml（右）
月桂冠　シェリー樽貯蔵熟成原酒ブレンド 琥珀の調べ 720ml
スッキリと芳醇、2種の米焼酎

月桂冠の米焼酎は、日本酒造りの技術を生かして醸造した焼酎だ。

「美山スペシャル」は低温醗酵・低温減圧蒸留・低温熟成の3つの製法特徴により生まれた、クセがなくすっきりした飲み口の米焼酎。さらにストレートやオンザロックでも飲みやすいようアルコール度を23%に抑えている。華やかな時を演出する純金箔入で、お祝いのときにも最適。「琥珀の調べ」は美山米焼酎をシェリー樽に貯蔵・熟成させた原酒をブレンドしているため、ウイスキーのようなコクと香りを楽しめるアルコール度25%の芳醇で香り豊かな米焼酎。

柴原浩明
しばはら ひろあき
きき酒師。大手酒造メーカーで20年間営業一筋、そのうち10年以上アジアを中心としたマーケットで活動。現在、フィリピンワイン社にて日本産商品のコーディネーターとして活躍中。

Ralph's Wines and Spirits

Ralph's WINES & SPIRITS
HANDLERS OF FINE WINES AND SPIRITS SINCE 1975

フィリピンワイン社の小売部門としてマニラ首都圏を中心に20の支店を展開。バラエティに富んだワインに加え、日本酒、焼酎、サッポロビール、コロナビール、スピリッツ、リキュール類も多数取り揃えています。

Fort店
32nd Ave Shell Stopover Bonifacio Global City, Taguig　☎ 02-846-7627
Makati Ave店
Chinabank Bld,7855 Makati Ave P.Burgos St, Makati　☎ 02-501-5134

MAP マカティ　E-4

歴史ある日本料理店で経験豊富な一流シェフの味を

KIMPURA

金ぷら

フィリピンに数ある日本料理店の中でも長い歴史を誇る、KIMPURA。創業42年という老舗日本料理店だけあって、どのメニューも世代を超えて愛される安心の味です。編集部一押しは、具材の旨みがしっかりお米にしみこんだミックス釜飯。2〜3ヵ月ごとに新メニューが登場するので、何度訪れても飽きないというのも嬉しいですね。

●プライマーおすすめ●
銀だら照り焼き(P750)、牛スライス焼き(P435)、
カスピ海ロール(P350)、ミックス釜飯(P230)

Greenbelt5店：4/F Greenbelt5, Phase2, Makati　☎02-621-6791、6793
Greenhills店：Unimart bldg., Greenhills Shopping Center Ortigas Ave., San Juan
☎02-721-8816、8869
Trinoma店：3/F Trinoma Park, EDSA Cor North Ave., Quezon　☎02-901-0803、0692
JCBカード使用可　www.kimpura.com.ph

牛スライス焼き(左)と、カスピ海ロール

海老、チキン、野菜が入ったミックス釜飯

MAP マカティ　E-4

マニラで味わう本格高級中国料理

PEKING GARDEN

ペキン・ガーデン

香港の大手レストランチェーン・Maxim's Caterers Ltd,と提携。香港から招かれた4人のシェフが紡ぎだす品々は、食通をもうならせる逸品揃い。看板料理の北京ダックをはじめ、小籠包や麻婆豆腐などの定番、さらに中国北部料理を中心とした幅広いメニューを存分に楽しめます。エレガントな店内は個室も多く、VIPを招いての会合もOKです。

●プライマーおすすめ●
北京ダック(P350、wholeP2,500)
海老チリ(小P640、中P960、大P1,280)

Greenbelt5店：4/F Greenbelt5, Phase2, Makati　☎02-729-0567、0820
Trinoma店：3/F Trinoma Park, EDSA Cor North Ave., Quezon　☎02-901-0502、0507
営11時30分〜14時／18時〜22時
JCBカード使用可
www.pekinggarden.com.ph

看板メニューの北京ダック

甘辛ソースの海老チリ

MAP マカティ　C-3

マカティの中心でほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。おすすめは、おまかせ懐石（P2,000〜)。お好みでアレンジも可能なのでぜひ四季折々に合わせたメニューを味わってみて下さい。スタッフの対応も丁寧で好感度大!

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー：P360〜P1000
ディナーセットメニュー：P940〜P1300

Grd. Flr., GC Corporate Plaza（former JAKA 11 Bldg.）150Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City
☎02-752-1280、02-894-2685
営11時半〜14時／18時〜22時　休日曜
26席・座席あり

会食にも使えるプライベートルーム完備

清潔感があり、落ち着いた雰囲気の店内

MAP マカティ　E-4

リーズナブルに、大勢で本格イタリアンを楽しもう

Capricciosa

カプリチョーザ

「大勢でわいわいと本格イタリアンを楽しみたい」という方に一押し。日本でもおなじみのカプリチョーザがここフィリピンにもありました!イタリア直輸入の完熟トマトと、日本人好みな湯で加減のパスタ、そしてたっぷりチーズののった熱々ピッツァ。日本の“カプリ”と相違ない味に、ついつい長居してしまうこと間違いなし。魚介の旨みがぎっしりつまったシーフード・スパゲッティ(写真上）は、マストトライ。

●プライマー読者特典●
店内にてP1000以上ご飲食頂いたお客様に、
デザートサービス!
※有効期限：2013年8月末
※その他プロモとの併用不可

3/F Fun Dining Area,Greenbelt3
☎02-757-7811、7898　営10時〜23時　休なし
JCB、VISA、MASTERカード使用可

シーフード・スパゲッティ(P205／P525 シェアサイズ)

シーザーサラダwithグリル・チキン(P175／p325シェアサイズ)

MAP フォート・ボニファシオ　K-3、マニラ　R-2、アラバン　Y-3

MAP マカティ　F-2

今までのインド料理のイメージを変える洗練された料理と空間

Legend of India

レジェンド・オブ・インディア

伝統的なインド料理の店を作りたい、とジュピターストリートにお店を構えてから3年。以来、本格的な味とスタイリッシュな空間が人気を呼んで、着実にリピーターを増やしてきました。

人気のマトンカレー(P440)は水を一切加えずに煮込み、旨みを凝縮させた逸品。ナンの種類も豊富。見た目に美しい料理ばかりで思わず目移りしてしまいます。

●プライマー読者特典●
お会計時に10%OFF（現金払い）又は、5%OFF（カード払い）のサービスを受けられる、レジェンドカード(P299)販売中!
※ご購入時のお会計からすぐ使用可能
有効期限2013年12月31日迄
You can avail of our Legend Card for P299 Which entitles the bearer for 10% discount for cash payment and 5% discount on credit card payment

114B Jupiter St., Bel-Air II Makati
☎02-836-4232
営11時30分～15時／18時～22時30分　休なし

贅沢素材をみんなでシェア!　Kebab Platter(P650)

スパイスの香りが食欲をそそる!
Tandoori Chicken(半羽P350、一羽P650)

MAP マカティ　C-4

少人数での接待・会食に絶品の合鴨・せいろ蒸し

和食 琴乃 kotono

「行けばわかる」。まさにこの一言に尽きる、絶品の合鴨・せいろ蒸し料理を提供しているのは、リトル東京横マカティシネマスクエアに看板を構える「和食　琴乃」。合鴨は最高級のフランス産バーバリー種を使用し、クセがなく食感、旨味ともに最高。自慢の合鴨炭火焼、合鴨じぶ煮はぜひ味わっていただきたいメニュー。焼酎一杯P120～という低価格も、サラリーマンのお財布には非常に嬉しい。「あまり大勢の人に知られても、一人でさばききれないからな…」と語るオーナーの言葉通り、親しい友人同士しっとり呑みたいとき、大事な人を連れていく時におすすめです。

●プライマーおすすめ●
くじらの旨みを味わうならコレ!
くじら本皮刺身
ふんわりさくさくの衣から、かきのジューシーな旨みがあふれる
かきフライ
リピーター続出。「琴乃」看板メニュー
合鴨ロースせいろ

G/F Makati Cinema Square, Pasong Tamo St., Makati　☎02-555-1089、02-407-9387、0921-215-0862　営11時30分～14時／18時～22時30分（L.O.22時）　休月曜　50席　個室最大10名　※喫煙席有り
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

左上：合鴨のうまみがじわっと染み出る。合鴨のじぶ煮
左下：せいろだけではなく、新鮮な魚介類もはずせない
右上：日本酒、焼酎も豊富に揃う
右下：思わずうなる、絶品かきフライ

MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材リクエストにお応えします

Teppen

韓国・日本総合食品 てっぺん

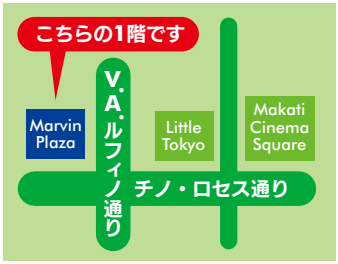
リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グロサリーがあるのをご存知ですか?

韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買い物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino. Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
営7時半～22時(土日8時～20時) 休なし
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery

新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ D-3

リーズナブルに本場インドを味わう

SWAGAT INDIAN CUISINE

インド料理 スワガット

インド人御用達のこちらのレストランでは、本場の味をカジュアルに、お手軽価格で味わえます。店内に足を踏み入れるとそこはまるで小さなインド。流れるインド音楽とスパイスの香りに食べる前から期待大! 鶏だしが浸み込んだSangam Biryani (P225／写真手前)、酒肴にぴったりChicken Tikka (P200／写真中央)、ヘルシーなNavrattan Korma (P140／写真奥)。それぞれ辛さを選べるのも嬉しいですね。

●プライマーおすすめ●
マトンとほうれん草がたっぷり入った Mutton Palak (P195)
辛いもの好きはマストトライ! Dhaniawala Gosht (P200)

119 FCC Building Rada St. Legaspi Village. Makati ☎02-752-5669、02-501-5079、0922-882-5606 営11時～23時 休なし
http://www.swagatindiancuisineph.com
※配送、ケータリングサービス有

本場インドさながらの可愛い食器にも注目

コンビニ横のこちらの看板を目印に!

MAP マカティ G-1

韓国人客が足繁く通うマカティの韓国料理店

Jumong Restaurant

ジュウモン・レストラン

韓国人がオーナーの同店では、ヘルシーかつ魚介類の旨みがたっぷり味わえる「Bean curd and seafood stew (P250／写真下)」や、韓国の定番家庭料理「Spring onion leeks with seafood pan fried (P400／写真上)」など、バリエーション豊かなメニューを心行くまで味わえます。カルビやプルコギに韓国スタイルの惣菜とご飯が付いたランチ限定セット (P220) もおすすめ! クレジットカード利用可。

●プライマーおすすめ●
牛骨からの旨みたっぷり
セオロンタンスープ(P250)

5650 Don Pedro St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-478-7077、0916-442-3000 営10時～24時 休無休 28席・個室なし ※Pasig Cityに姉妹店『Dona Dona』あり

前菜メニューも豊富。グループで楽しみたい

どこか懐かしい、優しい味のスープ

MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

人気の本格ラーメン店がアラバンにもOPEN!

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

グリーンベルト5に開店して以来、いつも多くの人で賑わうけんじ亭がとうとうアラバンに進出! ラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。野菜たっぷりの五目塩ラーメン(P268)は女性に人気の一品☆

清潔感あふれる店内は、いつも家族連れやカップルたちで賑わいます。

●プライマーおすすめ●
定番といえばコレ『醤油ラーメン』(P228)
店主自慢の1杯『味噌ラーメン』(P248)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098
営11時～22時(金・土曜～23時) 休なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 営11時～21時(金曜11時～22時／土・日曜10時～22時) Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

五目塩ラーメンは記者もお気に入りの一品☆

隠れ人気メニューカツ丼(P286)もマストトライ!

MAP マカティ F-1

フィリピン初!
大盛り焼肉
日本の行列のできる焼肉店がプロデュース!

ごはんもサラダも大盛りのうえ、カルビ1人前が約1.5倍以上もあり、お肉だって妥協しておりません。この安さで日本と同じ高品質のものを扱えるのは、みなさまにおなかいっぱいになってもらいたいというこだわりがあるからです。当店では限界価格でみなさまに美味しさをご提供しております。
日本の本物の焼肉はマカティで食べれます。

大盛りカルビ P360 (1人前)
ほとんど原価に近い価格ですが、お皿が見えないくらい盛らせていただいております!

和牛 P750(1人前)
A4以上の和牛を使用。日本と同品質のお肉を仕入れております。

ご飯 P150
美味しい大盛りご飯は炊きたてでホックホク!

レバ刺しもあります!

東京焼肉 TOKYO YAKINIKU ☎02-551-5377
GF7844 Makati Avenue前
営業時間：17時～24時
座席数：62席 個室：あり
ランチメニュー始めました!(11～15時限定)

MAP マカティ　D-3

ウイスキー好きな大人が集まる隠れ家空間

BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュバーを探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった日本ブランドのウイスキーを常時ラインアップ。タリスカーやラフロイグ、ラガブリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しっぽりと飲むもよし、テーブルでゆったり仲間とくつろぐもよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかりはゆっくりとウイスキーグラスを傾けてみてはいかがでしょう。素敵なひと時を過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati
☎02-810-3565　㊊17時～翌2時　㊡日曜
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・DINERSカード使用可

日本のウイスキーも多数並んでいます

スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

New Hatchin
Japanese Grocery
日本食材専門店
品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。
Always Fresh!
Cake Meat
Seafood Sushi
Vegetable Delica

マカティ店
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati
㊊8:00～19:00　㊡毎日営業
Tel：02-897-7207、02-890-1649

マビニ店
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
㊊10:00～21:00　㊡毎日営業
Tel：02-400-9478

カルティマール店
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
㊊7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）
Tel：02-833-8905、02-834-1384

プライマーで
美味しく食べよう
詳細はHPをチェック
http://primer.ph/

MAP マカティ　D-2

ARA
Korean Restaurant
아라

韓国の宮廷料理をしっかり学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しくて美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

オーナー自慢の逸品!
『MUDUM GOGI』
1,800php（VAT込）
3種肉とジューシーな
サムギョプサルの盛合わせ
ごま風味サラダ・5種薬味付

ARA
☎02-817-1206　住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00～14:30(ランチ)/17:00～22:00(ディナー)

MAP フォート・ボニファシオ　I-3

Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。
Westgate Alabang 7713945・Quezon City 9249194・The Fort 4035968 to 69
Melo's

関取のこだわり
ちゃんこ鍋 編

相撲部屋のちゃんこ鍋は、巨大な鍋に次から次へと具材を入れていきます。そのため具材からタップリと旨味が出て美味しくなっていきます。しかし、お店で食べるちゃんこ鍋は、なかなかそうはいきません。また、一口目から美味しく食べていただきたいという思いもあり、当店では鍋のスープを毎日別に仕込んでいます。スープを取るには鶏や豚肉、豚骨に鶏ガラと豊富な野菜や果物を1回に10kg以上使用し、大鍋で5時間ほど煮込んで仕上げます。従ってスープが無くなれば売り切れで、残った場合には廃棄します。

毎日丹念にスープを仕込む。これが関取のちゃんこ鍋に対するこだわりなのです。

今月の期間限定　ちゃんこ鍋
中華料理の人気スープ『酸辣湯』がちゃんこ鍋に!
●酸辣湯（サンラータン）ちゃんこ鍋
ハーフ：P950　大関：P1550　横綱：P1980

肉や野菜を
惜しみなく使った
贅沢スープ

驚愕のボリューム!野菜不足も一発解消
●関取ちゃんこ鍋　ハーフ：P650　大関：P1100　横綱：P1400
●味噌ちゃんこ鍋　ハーフ：P700　大関：P1250　横綱：P1500
●キムチちゃんこ鍋　ハーフ：P750　大関：P1350　横綱：P1700

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
☎02-425-9030/894-3876
http://www.sekitori.asia
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間：12時～14時半(月～土)／17時～24時(日曜～23時)
定休：無休　座席数：100席　個室：あり
JCB、VISA、MASTERカード使用可

MAP マカティ　D-2, D-3

おみやげやパーティに欠かせない あとひく美味しさ絶品シュークリーム

Happy Cream Puff

ハッピー・クリーム・パフ

日本人のみならず、フィリピンのセレブリティーも足繁く通うシュークリーム専門店。注文してから焼き立てのシュー皮にクリームを入れてくれるので、サクっと軽い口当たりとトロッとしたクリームの優しい甘さが存分に楽しめます。パーティにおすすめなのは、見た目にも華やかなクロカンブッシュ。一口で誰もが笑顔になるスイーツです。

●プライマーおすすめ●
マンゴ生シュー：P105
ストロベリー生シュー：P110
お好きなプチシュークリームを詰め合わせで
14個：P280　10個：P200

【マカティ店】 7224 The Zone, Malugay St corner Buendia, Makati ☎02-817-4234(代表)
Happycreampuff2006
【レガスピビレッジ店】 G-16 Rada Regency, Rada corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati ☎02-399-0901

抹茶シュー入りアソート新登場!

箱入りクロカンブッシュ(P1,700〜)
※ギフトボックスは(S)サイズのみ対応

pinkberry

pinkberry発!
新登場、
ピーチ・ピンクベリー味
あっさり爽やか、
且つジューシーなフレーバーの
5つの楽しみ方をご提案：

1. PEACH FLING: Peach yogurt with Raspberry & White Marshmallow
2. PEACH DECADENCE: Peach yogurt with Shaved Milk Chocolate & Toasted Almonds
3. PEACH CLASSIC: Peach yogurt with Peach & Cinnamon Streusel
4. PEACH TROPIC: Peach yogurt with Peach, Mango & Coconut Flakes
5. PEACHES & CREAM: Peach & Original Yogurt Twist with Peach & Swirly Whip

pinkberryを味わいにぜひお越しください!

Pinkberry Greenbelt 5
Level 1 (beside the Fashion Walk),
Greenbelt 5, Ayala Center, Makati
(02-945-7610)

Pinkberry Power Plant Mall
Concourse level, Power Plant Mall,
Rockwell, Makati
(02-994-1197)

Pinkberry SM Aura Premier
Counter 1, 2nd floor,
SM Aura Premiere,
Fort Bonifacio,
Global City, Taguig

pinkberryphilippines | www.pinkberry.com.ph | pinkberryph

MAP マカティ　F-2

Dongwon Garden
Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

日本のTVで紹介された韓国家庭料理店
炭火焼肉や各種韓国ナベ、海鮮料理をご賞味ください。
24時間営業・マカティ市内送迎サービス付き（1名〜OK）

●お得なタイムサービス！
11:00〜17:00は全品10%ディスカウント！
(クレジット支払いは5%)
●さらにお得なメンバーシップカード
プライマー読者特典：メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます(このページをお店までお持ち下さい)。
①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント(クレジット支払は5%)。
②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから一品をプレゼント。

Dongwon Garden Korean Restaurant
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012
㊡24時間営業　年中無休
喫煙可の個室あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)

MAP フォート・ボニファシオ　J-2

優雅に流れる時間と最高の料理に酔いしれて

Aubergine

オーベルジーヌ

フォートボニファシオに連なる名立たるレストラン。その中でも本格フレンチを提供する店として知られ、舌の肥えた各界著名人も足繁く通うのがこちら。Philippines TATLER 2009 BEST レストラン、Miele Guide 2009 Asia top20レストランに選ばれ、その名を知った人も多いかもしれません。

ロブスター、フォアグラ、トリュフ…贅沢な食材を余すことなく使用したメニューの数々は、味はもちろんのことながら、その繊細で優美な盛り付けがお見事。熟練したシェフだからこそなせる技です。

2/F, 32nd and Fifth, 32nd St cor .5thAvenue Fort Bonifacio, Taguig　☎02-856-9888、0917-557-1675、0949-641-9468　Fax: 02-856-3455　E-mail:dine@aubergine.ph
www.aubergine.ph

French duck foie gras and duck breast delight（P990）

大切な夜を演出するにふさわしい店内

MAP フォート・ボニファシオ　K-4

くつろぎCaféの人気メニュー 話題のやわらかハンバーグ

Arafu Cafe

アラフカフェ

心と体にしみわたる、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手仕込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽くというひと手間を加え、美味しさにさらに磨きをかけました。注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにするので、サーブされるまでに多少時間がかかりますが、ジューシーさが格段に違う！　ぜひ味わいたい逸品です。

●プライマーおすすめ●
ハンバーグ＆エビフライコンボ：P420
カプチーノ（R）：P118

Commercial Unit5, G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Bonifacio, Taguig
☎02-4033-794、0908-3091-983
㊡11時30分〜21時
配達エリア：Global City, McKinley Hill, Rockwell　JCB、VISA、MASTERカード使用可
SMノースエドサ店情報　※2号店オープンしました！

注文を受けてからじっくり蒸し焼きにします

自家製クッキーや濃厚な抹茶アイスも◎

MAP フォート・ボニファシオ　J-4

王道のとんこつラーメン！ 伝統の博多の味をマニラで

一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

ラーメンを愛するフィリピン在住者のみなさん！　お待たせしました。これぞとんこつラーメン、まさに博多の味!!

創業40年の歴史を持つYSフード社（山小屋）による、全国選抜・ラーメン甲子園で優勝を飾った秘伝のとんこつスープが自慢の名店が2013年3月にオープン。フォートボニファシオのSM Aura内にも2号店がオープンしています！

とろとろの半熟卵が濃厚スープにぴったりの定番、味玉とんこつ（P380）はマストトライ。自家製麺はこだわりの日本小麦を使用し、ゆで具合も絶妙です。濃厚な味わいは一度食べたらやみつき間違いなし！

●プライマーおすすめ●
味玉とんこつ（P380）　野菜炒め（P180）　ぎょうざ（P150／6個）

SM Aura店　2/F SM Aura, Fort bonifacio　☎02-478-0042　㊡10時〜22　㊡モールに順ずる
シャングリラ店　Unit 5033, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong　☎02-638-8333、02-383-9888、02-654-4686
㊡月〜木曜11時〜21時、金曜11時〜22時、土曜10時〜22時、日曜10時〜21時
㊡なし　ikkoryuph

とろっと煮玉子がたまらない！　味玉とんこつ（P380）

クセになる辛味！　スパイシー豆板醤豚骨（P380）

ラーメン店の必須メニュー。焼き飯（P160）

多くの人の胃袋をつかんで離さない、秘伝とんこつスープ!!

お店が探しやすいよ!!

巻末MAPで お店の位置をチェック!

例▶ V-2は 巻末MAPでの 位置を 表しています。

MAP マニラ V-2

日本料理の経験を つ2人のシェフが

創作居酒屋

MAP マニラ V-2

P498で豊富な50品が食べ放題!! レギュラーメニューは30%OFF!!

焼肉牛三丸・居酒屋えびす屋

gyuusanmaru/ebisuya

マラテでお馴染みの牛三丸とえびす屋。両店のオーナーが同じため、1階の牛三丸では焼肉が、2階のえびす屋では日本食が楽しめ、日本食を食べながら焼肉の注文も出来ます。お勧めはたったのP498の食べ放題!新鮮な海鮮から揚げ物、焼き物、おつまみ、フルーツなど食べたいものが揃った豊富なメニュー50品が食べ放題!! 夜6時から夜10時の間のみの特別価格!! 鮮度にこだわったお肉に、オーナー自らが仕入れをしている新鮮なお刺身は絶品!同時間内なら全250品のレギュラーメニューからのオーダーがなんと30%OFF!! これは行くしかない!

1644 A, Mabini St. Malate, Manila
☎02-738-1545 ㊡なし 17時～翌4時30分(LO4時) 70席
※食べ放題の料金には別途10%VATがかかります

新鮮なレバ刺しも食べられます

食べ放題P498! 盛り合わせにして注文可

MAP マニラ T-2

日本人シェフが織り成す こだわりの和食を堪能

吉祥

KITSHO Japanese Restaurant and Sake Bar

フィリピン航空の和食マスターシェフである水本総料理長の紡ぎ出す料理の数々。今回は本格和食店の人気メニューをご紹介。人気は寿司の盛合わせ「竹にぎり」。選りすぐりのネタはどれも絶品です。うな重や焼き鳥、シャケの鉄板焼き、家庭料理としてはずせないカツ丼も人気メニューの仲間入りをしました。中でもおすすめは海老天ぷら。ぷりぷりの海老と、さくっと揚がった衣、添えられた風味豊かな天つゆ。隅々まで心が行き届いているのを感じさせる一品です。お料理は、各P220＋＋から。

Traders Hotel 3001 Roxas Boulevard Pasay
☎02-708-4888 ㊡11時30分～14時30分／18時～22時30分 92席 個室あり JCB・VISA・MASTERカード使用可

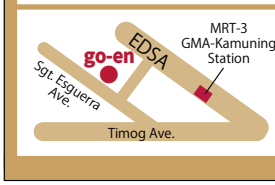
さくさくと口当たりのよい海老天ぷら

思わず舌鼓を打ってしまう正統派の握り

①まさに家庭の味!
自慢の大阪風お好み焼き
②男性・お子様連れに大人気!
ボリュームたっぷりカツカレー
③ほっこりやさしい甘さが嬉しい たい焼き
④日本でもひそかに話題沸騰中
醤油ラーメンバーガー
⑤辛味と旨みのブレンドが絶妙
辛味噌ラーメン

営業時間：
ランチ：12時～17時
ディナー：17時～24時
ラストオーダー：23時半

Jardin de Zenaida, Unit B1
#34 Sgt. Esguerra Ave.
Brgy. South Triangle, Quezon City
Tel: (02)-441-goen (4636)
(02)-376-5761
www.goenramen.com



御縁 go-en
The Japanese Ramen Shoppe plus

MAP アラバン

居酒屋料理にほっこり!
厳選された食材を使った自慢の味を

お好み焼き・鉄板焼き「さろっと」

Salotto Okonomi Yaki / Teppan Yaki

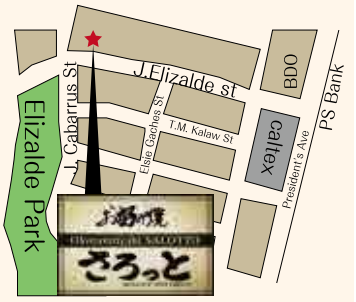
秋田県に本店を置くお好み焼き屋さん「さろっと」が、南国の地フィリピンに上陸しました!

「さろっと」はフランス語で「癒し」の意味。日本の居酒屋テイストの料理が数多く並ぶメニューに思わずほっとします。一品料理の価格もP70〜とお財布にやさしく、気兼ねなく行けるのが嬉しいですね。店のおすすめはサーモン焼き（P250）とキノコホイル（P200）。特注の鉄板で焼くお好み焼きは10種類以上からチョイスします。追加トッピングも豊富なので好みに合わせてカスタマイズしちゃいましょう!全66席の広々とした店内は、バンブーを基調としフィリピンと和の雰囲気を融合させたおしゃれな空間。リアルタイムで日本の全チャンネルが見れるTVもあるので、サッカーやプロ野球を応援するのも◎。

●プライマー読者特典●
1ドリンク（又はビール）無料
ご注文の際「プライマーを見た」とお伝えください　有効期限：2013年8月末

#34 J. Elizalde St, BF Homes Paranaque City, Manila
☎519-8144　㊋火〜日曜、11時〜15時／17時〜23時　㊡不定休
http://salotto.in/honjo/pc/

熱々焼き立てをほおばって。ブタ玉（P230）



厚切りの身に大満足。サーモン焼き（P250）

独特な雰囲気を醸し出す広い店内

プロ直伝!

今晩のおかず まめ知識付

今回の食材●キス（asohos）

Chef TAKASHI

フォートボニファシオにある日本食レストラン「華一 hanaichi」のシェフを務める若きホープ。日本人だけでなく、フィリピン人やフォートに住む国際色豊かなお客さん達にも和食の美味しさを伝える。各種パーティー、ケータリングサービス、仕出し弁当なども好評承り中!
華一：☎02-556-0969／0070

冷めても美味しい!!●キスチリソース

●材料

キス ..... 200g（10〜12尾）
玉ねぎ 200g
片栗粉 .....
万能ねぎ（飾り用）.....
白髪ねぎ（飾り用）.....
油 ..... 適量
ニンニク 5g
しょうが 5g
水 150cc
鶏がらスープの素 ..... 小さじ1（又は味の素でも可）
トマトケチャップ ..... 大さじ3強（デルモンテ使用）
酢 小さじ2
豆板醤 小さじ1

●手順

❶下処理したキス（鱗、頭、内蔵を落とし、腹開きにして骨を取り除く）又は冷凍キスを縦横半分にスライスし、四等分にする
❷玉ねぎも同様、同じ大きさにスライス。
❸片栗粉をまぶし、①を180度の高温の油でサッと揚げる（油通し）
❹玉ねぎも一緒にサッと素揚げする
❺フライパンに油を敷き、みじん切りにしたにんにく、生姜を入れ火をつける（弱火）
❻香りが出てきたら、その他調味料をすべて投入。この時、火を強火にする
❼ソースが沸々と湧いてきたら油通ししたキス、玉ねぎを合わせ、手早く絡める
❽全体に馴染んだら、皿に移し、白髪ネギ、万能ネギをのせて完成

エビチリソースのキス版。ピリっと効いた甘酸っぱいチリソースがホクホクのキスによく合い、ご飯のおかずにぴったりです。少し辛めのレシピなので、お子様がいる家庭では豆板醤とケチャップの分量をうまく調節して下さい。ローカルのトマトケチャップはブランドによってとても甘いものもあるので、そちらもご注意を。ソースと具材を合わせた後は短時間で仕上げて。オススメのもう一品は「キスの南蛮漬け」こちらは片栗粉で揚げたキスを用い、南蛮ソースと千切り野菜でさっぱりといただきます。南蛮ソースの替わりに、ポン酢や和風ドレッシングも美味。片栗粉をまぶす前にキッチンペーパーなどで水分をよく拭き取って揚げましょう。ホクホク感がアップしますよ!

フィリピン食材 まめ知識

天ぷらのネタとして親しまれている「キス」。高タンパクで低脂質、鉄分やカルシウムなども豊富に含んでいるので骨粗鬆症、貧血予防にも効果が期待できる魚です。

最近日本では漁獲量が減少し、海外からの冷凍ものを使う飲食店が多いようですが、フィリピンでは安くて天然のキスが購入可能です。

「asohos」という名前で市場やスーパーの店頭などに並んでおり、魚種は日本で主に出回っているものと同じシロギス。背が淡い黄色で、サイズは10-20cm程です。下処理をされた冷凍のキス（写真）も一部スーパーで購入可能です。調理が簡単なので、一般家庭ではこちらもオススメ。

キスはウロコが多く、身が柔らかいので下処理が少し大変ですが、味の方は断然フレッシュが美味。調理は揚げ物が主流ですが、焼き物、新鮮であれば酢〆や昆布〆なども可能。水分が多い魚なので、調理の際は脱水が大切。フライや天ぷらなども、揚げる前に水分を拭き取る一手間を加えるだけで、ホクホク感がアップします!

●新鮮なasohosの見分け方

・腹の部分を触り、柔らかくないもの。匂いの強くないもの
・背の肉にハリのあるもの
・目が赤くなっていないもの

1kgの値段	市場	スーパー
フレッシュ	P200前後	P350前後
冷凍（30尾入）		P230前後（マニラ中心部ではS&R、ルスタンス、SMなどで購入可）

JAPAN AIRLINES

定時性世界第1位

定時運航は私たちの約束です、これからも。

2012年　JALグループ世界第1位※

2010年　JALグループ世界第1位

2009年　JALグループ世界第1位

いつもJALグループの定時運航へ
ご協力いただきありがとうございます。
今後も定時性のさらなる向上に努めてまいります。

〈メジャーインターナショナル部門〉JAL 世界第1位

〈アジア・リージョナル部門〉J-AIR アジア第1位

※メジャーインターナショナル部門にてJALが第1位、アジア・リージョナル部門にてJALグループ航空会社が第1位であることで、JALグループが世界第1位であるとしております。
※2009年以来、米国FlightStats社が大手航空会社(2012年は29社)について、便の到着予定時刻に対して遅延15分未満で到着した便が全体に占める比率(定時到着率)を調査。

明日の空へ、日本の翼

知っトク！

アジアNOW通信

アジア各国在住ライターが毎回テーマを持ち寄り、バトンタッチ形式でレポートしていくコラム。今回は「動物」をテーマにインドネシアとカンボジアからお伝えします。

From Indonesia
人生観が変わる？ 現代の恐竜「コモドドラゴン」

ずっと「子供ドラゴン」だと思っていた。ユネスコ世界自然遺産コモド国立公園のあるコモド島を中心に生息している「コモドドラゴン」。

見るからに固そうな鎧のような皮膚、しゅるしゅると素早く出し入れされる細長い舌、分厚く尖った爪、のっしのっしと歩く姿。大きいものでは全長3メートル、体重150キロほどにまで成長し地球上最大のトカゲとして注目を集めている。

近年では日本のTVでも紹介され、この"現代の恐竜"をひと目見ようと距離的・価格的にも決して容易ではないこのコモド島へ訪れる日本人観光客も増えている。

意外とカワイイ顔?のコモドドラゴン

昼間は比較的暑さにバテてぐったりと大人しいが、野生のイノシシやシカを主食とし、時にはコモドドラゴンの子供（共食い）や人間まで食べてしまうと聞く。会いにきたのはいいがコモドドラゴンの姿を見つけるとキャーと逃げてしまうことも多々。常に緊張感が隣り合わせなのだ。獲物を捕えるときはギザギザの歯で噛み付き、猛毒とバクテリアを流し込むという。

柵なし、飼育員なし、の野放し状態。食物連鎖の頂点に立つ、コモドドラゴン。「十分に気をつけて」「レンジャーハウスに宿泊の際は鍵の施錠を決して忘れないで」という注意のもと、エサにもなり得るかもしれないわが身の生命を実感しながらカメラ片手にコモドドラゴンに会いにいく人間の姿はたくましくも面白い。

今ではコモド島、リンチャ島、パダル島を合わせて、3000〜5000頭ほどのコモドドラゴンが生息しているが、悲しいことに絶滅危惧種に指定されている。コモド島は赤い珊瑚のカケラが白砂に混じり、世界でも大変珍しいピンクビーチも見所のひとつ。

美しい自然と古代地球の神秘を感じに、コモドドラゴンの島へ行き人生を見つめ直すのもいいかもしれない。

100％天然のピンクビーチ

文：青松知加
インドネシア　アピ・マガジン編集部
www.api-magazine.com
Twitter: apimag　Facebook: api-magazine

2002年4月バリ島で創刊。今年の7月号で100号を迎える。2ヶ月に1回（奇数月15日）発行。バリ島を中心に、ジャカルタ、ジョグジャカルタ、スラウェシ島、ロンボク島などインドネシア中の観光情報や最新情報を紹介。地元編集部ならではの土着した生活術、地域密着情報、インドネシア人スタッフと力を合わせ、日々取材に走り回っている。

From Cambodia
ライフ・オブ・ドッグ

カンボジアの犬は、基本、放し飼いだ。

路上でのんびり寝そべる犬。屋台で食事のおこぼれを待ち構える犬。何かに向かって猛然と走り抜ける犬。子犬を連れて散歩する母犬。一見野良犬のごとく見える犬たちだが、彼らの多くは、時間になったらちゃんと「自宅」へ帰る飼い犬である。

カンボジアの犬はペットではなく、番犬として飼われているものが大半だ。彼らは家族というより居候のような存在だが、自由きままに過ごしている姿はそれなりに幸せそうに見える。

お寺の境内に住む犬一家

とは言え、境遇はなかなか厳しい。ふらりと出歩いた挙句、路上でヘンなものを食べて食中毒をおこしたり事故に遭ったりして、命を落とすことも少なくない。ひどい場合には「犬狩り」に犬肉料理屋へ連行されてしまうことも。彼らの生活はまさにサバイバルそのものだ。

しかしこんな野生的な環境だからか、犬本来の生き様を垣間見ることができる。仲間と集い、時に喧嘩し、恋をして子を宿す。一匹のメス犬を巡って複数のオス犬が噛み付き合いの大喧嘩をしていたり、縄張り争いで負けた犬が追いやられていたりと、人間顔負けのドラマが日常的に繰り広げられている。

最近はスーパーでドッグフードやペット用品も販売されるようになり、社会の変化とともに犬のあり方も変わっていくだろう。今の環境が良いとは言わないが、犬らしい犬を見られなくなるのも寂しい気がする。

遺跡前で気持ちよさそうに寝そべる犬

文：矢羽野 晶子
カンボジア　クロマーマガジン編集部
http://krorma.com/　Facebook: krorma

カンボジアはシェムリアップ発、「使って便利、読んで楽しい」がコンセプトの無料季刊誌。アンコール遺跡情報はもちろん、どこに行こう、何食べよう?という時にバックに忍ばせておくと便利なガイドブック。2013年は日カンボジア修好60周年。ますます熱いカンボジアへいらっしゃ〜い。

ニノイ・アキノ国際空港　ターミナル 1 ✈

大阪(関西)

週4便が、いつでもおトク

All day, every day, low fares

jetstar.com

Jetstar

CAB認可済(諸条件が適用されます)。2013年3月15日付CAB認可書(CAB Case No.39292/CAB Routing No.60825)に基づき、マニラ〜大阪(関西)間は、ジェットスター・アジア航空(3K)により運航されています。ジェットスター・アジア航空 BRN: 200403570D

引退後の生活は　フィリピンでもっと楽しく

Philippines

フィリピン退職庁(PRA)は世界中の退職者に、
フィリピンでの快適な生活をおすすめしています。
フィリピン人のホスピタリティー、多文化社会、
安価な生活費など、退職者がフィリピンを第2の
故郷として選ぶのには、多くの理由があります。
特別居住退職者ビザ(SRRV)を取得すれば、
外国人及び外国の市民権をもつフィリピン人は
無期限にフィリピン国内に居住できます。
何度でも入国可能で、特別税控除などさまざまな
優遇措置を受けられます。

素晴らしい生活へのチケットはここに!

Philippine Retirement Authority PHILIPPINES 1985

SIGN UP

情報キットのご請求、ご相談は
どちらも無料。下記よりご登録
下さい。
www.pra.gov.ph

MAP マカティ　F-5

パラワンの
フレンドシップ

秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、各国の著名人を虜にしてきたパラワン。
贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

◆アマンプロ　◆エルニド　ミニロック
◆エルニド　ラゲン
◆エルニド　パンガルシアン
◆ツー　シーズン　◆クラブパラダイス
◆エルリオ　イマール　◆ドスパルマス

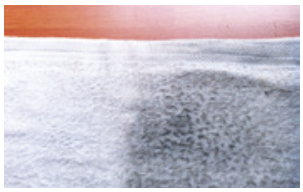
フレンドシップツアー
☎02-840-1060,894-1124
(時間外：0928-506-8162)
http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html
営業時間 9:00～18:00（土曜9:00～13:00）
定休日 日曜・祝日　JCB、VISA、MASTERカード使用可

SHARP

キレイな空気、吸っていますか？

キレイとは言いがたいマニラの空気。
週末に掃除をするたび、雑巾がまっ黒。テラスにかけていた
タオルがいつにまにか薄汚れている。そんな心あたりはありませんか？

窓を拭いたらぞうきんが真っ黒！


昨日拭いた床がもうこんなに汚い

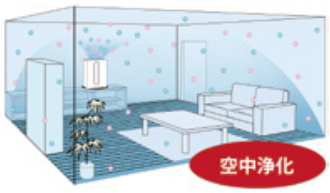
エアコンフィルターもちょっとほおっておくと…

んー、思わず閉口したくなる光景。そこで今回はキレイな空気と共に、快適なマニラの生活を送るためにシャープのプラズマクラスター搭載の空気清浄機をご紹介！

プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。

浮遊菌、カビ菌、ウイルスの抑制、脱臭、静電気の除去



プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成
▼
お肌にツヤを与える
▼
美肌効果を発揮

加湿機能付

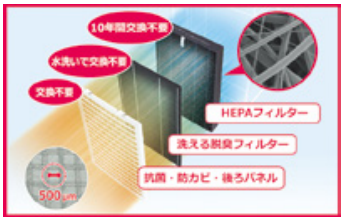
エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥

メンテナンス

フィルターは 10 年間交換不要 *
*1 日にたばこ 5 本吸った場合の目安です

カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで
3 枚のフィルターでしっかり捕集します。
10,000 個のホコリを吸って、3 個しか残さない高性能フィルターです。



電気代

12 時間 / 日　利用で 1ヵ月の目安がたったの 99 ペソ

室内の空気が急に汚れた、こんな時にもおすすめ!

赤ちゃんの成長を考えたときに

部屋干し時の嫌なニオイ対策

朝起きた時のアレル物質対策

ペットのトイレ時のニオイ対策

掃除をする時のアレル物質対策

■商品名：空気清浄機　KC-A40EW
■価格：メーカー希望価格 19,798 ペソ

お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG,
MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES
TEL: (632)842-1371

日本語サポートデスク
首藤 麻衣子　Maiko Shudo
Directline : 02-807-8468
携帯 : 0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com

ご購入のお問い合わせはこちらまで！

MAP マカティ

小林歯科診療所・技工所

KDC & LAB

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY

豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え
口は顔を変え
顔は表情を変え
表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く。。。。
私達はこれを信条に毎日精進しております。

歯科医師

Makoto O. Kobayashi
D.M.D., RDT

Marjorie G. Kobayashi
D.M.D., RDT

Mark Anthony G. Kobayashi
D.M.D., RDT

Bernadette C. Kobayashi
D.M.D., RDT

Miguel Atom G. Kobayashi
D.M.D.
5th Placer Dental Licensure Examination

医療サービス
審美歯科
歯列矯正
口腔外科
補綴技工
インプラント治療
根管治療
スポーツ歯科
小児歯科
予防歯科
一般歯科
(スケーリング・虫歯治療等)

We Accept the following Health care:
* UFJ
* Hitachi
* MUFG
* NITTU
* Mitsubishi
* NSK
* Nippon Express

マカティ市マガリアネスビレッジ、
マガセンタービル4階
Cell No.: 0917-8947005
Tel No.: 852-3622/854-3800
Fax No.: 851-5762

MONDAY -FRIDAY & SUNDAY
9:00 A.M. - 7:00 P.M.

#2 Nazareth St., cor. Jericho St.,
Multinational Village, Paranaque City.
Tel No.: (632) 836-9400
Cell No.: 0919-430-9932

SATURDAY & HOLIDAY
10:00 A.M. - 7:00 P.M.

www.kobayashi-clinic.com.ph
info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com

プライマーでキレイになろう

WEBにもビューティー情報盛りだくさん!

http://primer.ph

SINCE 1985

Verona Optical

●各ブランド取扱中

ACUVUE HOYA essilor ZEISS CIBA VISION Bausch & Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”
“簡単にイメチェンしたい”
“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

豊富なバリエーションから あなただけの1本を!!

おしゃれでお手頃価格のメガネが1時間で仕上がります! まずは店頭へ
※コンタクト用品も各種取り揃えております

Makati
☎ 02-478-4800 携帯電話：0917-874-3648

SM CUBAO
Araneta Center, Cubao Quezon City, Metro Manila
☎ 02-211-9324 携帯電話：0917-718-1582

SM Center Muntinlupa
☎ 02-624-8313 携帯電話：0917-598-4293

SAVEMORE NAGTAHAN
Ramon Magsaysay Boulevard Manila
☎ 02-211-6898 携帯電話：0917-717-1890

Ortigas
G/F GI-007(Informatics) St. Francis Square Mall Julia Vargas Ave. corner Bank drive, Ortigas Center, Mandaluyong City
☎ 02-706-7360
携帯電話：0916-514-1289

SM San Lazaro
2/F Beside Entrance of Department Store Felix Huertas Cor. A.H Lacson Sts., Sta. Cruz, Manila
☎ 02-622-2432
携帯電話：0917-586-3424

SM Fairview
Quirino Avenue cor Regalado St., Greater Lagro, Quezon City,
Metro Manila (Basement Annex2 039)
☎ 02-966-3531
携帯電話：0917-315-7711

MAP マカティ C-4

細胞形成、免疫力向上、ホルモンバランス調整など、人間のあらゆる生命維持活動に重要な役割を果たしているのが「酵素」=エンザイム。
適切な量を維持することにより、疲労回復、便秘解消、老化抑制など様々な効果が実証されています。
エンザイムは新鮮な野菜や果物に豊富に含まれていますが、加工食品が増えた現代人の食生活で摂取がどんどん困難に。加えて素材の加熱調理によって失われてしまうため、火を通した料理が多いフィリピンではなおさら不足しがちなのです。

健康維持にエンザイム

酵素の力で体を強く!きれいに!

そこで効率よく酵素を取り入れられるようつくられたのが
ENZYME NATURAL PROBIOTIC TONIC。
特にエンザイムの成分が多く含まれるよもぎ、青パパイヤなど、自然の恵みを生かした約40種類もの天然素材を原材料としています。
毎日定量を飲む習慣で手軽な健康維持にお役立てください。

EMF

G-20 Sunvar Plaza Building Amorsolo Street corner Pasay Road Makati City
ご注文はお電話かEメール、または直接弊社にお越し下さい(※日本語対応可)
電話：02-817-0078 Eメール：query@emfonline.biz

価格：1本（500ml）P750

MAP マニラ W-I

華やかな街マラテの隠れ癒しスポット

Om Spa

オム・スパ

マラテにある、穴場中の穴場といっても良いクオリティを誇るスパ。エントランスをくぐると、にっこり笑顔のスタッフがお出迎え。清潔感溢れる店内と、暖かみのある照明、ゆったりした音楽に好感が持てます。カップルルームもあるので、プライベートな空間での施術も可能です。スェディッシュ、ラバストーンなどの癒し系から、しっかりコリをほぐしたい方向けの指圧までトリートメントも豊富です。

●プライマー読者特典●
全身マッサージ(80min) 20%OFF
有効期限：2013年8月末

1829 L-M gguerero st. cor. nakpil st, malate manila TEL：02-521-8127、02-404-1322、営11時～23時 休なし

隅々まで掃除がいきとどいているのも◎

シックでアジアンテイストなインテリア

MAP マカティ G-I

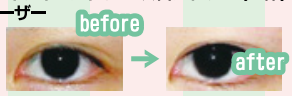
韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!

●まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,900
●ナチュラル眉+アイライン=~~P12,600~~→P10,000
●ナチュラル眉+アイライン+唇タトゥー=~~P22,000~~→P17,000
※プロモ8月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー（全体）
★タトゥー消去レーザー
米規格FDA承認。オーガニック製品使用



口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております

タトゥーサロン **KAWISORI**

■オルティガス店 NEW!
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約
※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

MAP マカティ D-4

酸素の力と確かな技術で白く潤いある肌を手に入れよう

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「ReFIRM Concept Skin Tightening(P4,000/セッション)」は、年齢と共に気になりだす顔のシミやしわなどに効果的なコース。アメリカ食品医薬品局(US FDA)認可の最先端技術で、痛みのない施術を実現。年とともに衰え、さらには南国の紫外線で傷んでいってる素肌を見違えるように生まれ変わらせます。店内にはネイルやマッサージ、スパも併設されているので、一度にトータル的にケアできるのも魅力的です。

●プライマー読者特典クーポン●
ReFIRM Concept Skin Tightening
20%OFF 有効期限：2013年8月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229 ☎02-846-6725 営11時～20時 休月曜 JCB・使用可

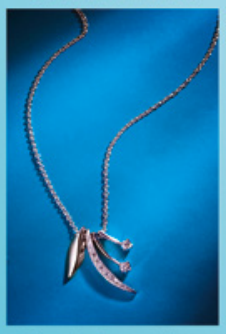
思わずウトウトしてしまう心地よいマッサージ感

プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ D-4

HANS BRUMANN
JEWELLER

HANS BRUMANN氏の手によって生み出される輝き
18OR14カラットのゴールドを使用し、世界に一つしかない貴方だけのジュエリーをデザインします。
新コレクションのジュエリー展示会も毎年開催!



スイス生まれのジュエリーデザイナー。ヨーロッパでジュエリーデザイナーのキャリアをスタートさせた後、1976年、自身の名を冠したブランド「ハンス・ブルマン」を設立。力強く華美でかつ派手すぎないデザインは、特にフィリピンの富裕層の間で人気を得ている。

G/F Legaspi Parkview Condominium, 134 Legaspi Street, Legaspi Village, Makati City 1229
TEL:02-892-5058, 02-893-1203 FAX:02-812-9881
SHANGRI-LA:Lobby Level Makati Shangri-La Hotel Corner Ayala and Makati Avenues 1200 Makati City
TEL:02-813-5035, 02-813-5036
ROCKWELL:Lifestyle Section, The Power Plant Mall Rockwell Center 1200 Makati City TEL:02-898-2429, 02-898-0351

MAP マカティ E-2

<読者特典>全てのサービスが20%OFF（本号持参で）

トリートメントメニュー

●RFフラクショナル・リペア（6週／P32,000）
すべての肌質にあう。シワや傷跡、広がった毛穴のトリートメント

●レーザートーニング（10週／P38,000）
1,064ナノメーターの波長のレーザーでシミを取り除きます

●ソフトレーザー・ピール（6週／P25,000）
毛穴の引き締め、にきび改善、肌弾力の改善を目指します

●ホワイトニング・ケア（1回／P1,500、10回／P12,000）
若々しく、真っ白なお肌へと導きます

●IPL Facial（10週間のプログラム：P24,000）
メラニン色素などにダメージを与え、肌の若返りを目指す光治療

●IPL永久脱毛（1回／P3,000~P8,000）
腕、足、わきなど。価格は部位により異なります

●オバジピール（2回／P28,000）
加齢による肌の改善を目指すピーリング

●CO2フラクショナル・レーザー（6週／P24,000）
毛穴を活性化させ、肌の弾力と若さを取り戻します

その他…アンチエイジング・フェイシャルケア（コラーゲンケア）、美白&スキンレジェネレーションケアetc

ご予約はお電話で
☎02-892-8431 / 0920-836-1132
2nd Floor, Aguirre Bldg., H.V Dela Costa cor.,Tordesillas St., Salcedo Village, Makati City 営業時間 9:30~18:30 定休日 日曜、祝日

O2 スキンケア&レーザークリニック
AESTHETIC CENTER

素晴らしいスキンケア・サービスを提供いたします。

MAP マニラ R-2

南国の紫外線で弱った肌を アクアピールでよみがえらせよう!

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

肌を見せる機会の多い南国フィリピン生活、お肌のケアは欠かせませんよね。フォート・ボニファシオ店限定のトリートメント「アクアピール(P1,500～)」は、紫外線で弱った肌をぷるんとよみがえらせてくれると評判です。その他にも、

アラガン・ボトックス(P350/ユニット)、肌のハリを蘇らせるRefirm(P6,000)、シワとりMatrix(P3,000)、フラクショナル・レーザー(P3,500/回)、レーザー脱毛(脇下：1回P2,500)、脚：1回P6,000)などその他サービスも充実！ぜひみなさんもご来店ください。

●プライマー読者特典●
足脱毛6セッション申込みで、＋1セッション無料
※有効期限：2013年8月末
Every 6 session get 1 free session fee of Legs Hair Removal.

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960、0917-433-8172
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272、0917-598-0599
㊡10時～20時 ㊡日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

肌にたまった老廃物を丁寧に取り除きます。痛みもなく、ヒンヤリ気持ちいい

ドクターのスケジュールを確保するため、事前予約がベター

フォート・ボニファシオ店は交差点角のこちらの看板が目印

肌に弾力をもたらすと言われる酵素を吹きかけ、クリームで肌を整え完了!

Arbyのフィリピン日和

日系企業で働くセクレタリー(秘書)Arby
日本での生活経験もある彼が紹介するフィリピン。
現地人ならではの知識と日本生活で培った視点でリポート。

第19回『スーパーマニラカート』

読者の皆様、こんにちは。アシスタジアでセクレタリーをしているArbyです。Arbyのボスは MoterSportsが大好き。自動車は当然の事ながら、400ccまでのバイク免許、そして船の免許も持っている。だからいつも「フィリピンでバイクを買いたいなー」って言うんだ。今回はそんな話から始まった珍道中について書こうと思います。

こちらがBoom Na Boom ComplexにあるKart-Track Boomlandだよ。場所はRoxas Blvd沿いにあるStar City(遊園地)やWensha SPAの近くです。

皆さんもご存知の通り、フィリピンには半ば名物になりつつある交通渋滞があります。さらに少し脇道に入れば舗装状況も悪い。そんな所をバイクで走るなんて危ないでしょ？だからArbyはボスのバイク購入を阻止し続けている。それでも「乗り物を運転したい」ってうるさいから「BOOM na BOOM」を教えてあげたね。そこはPasay Cityにある施設のカートレース場。値段は15分で490ペソだった。はい、皆さん正解です。そんなこんなで早速行くことになったんだ。

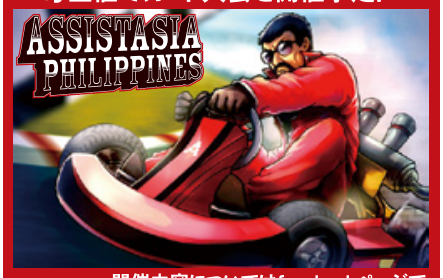
こんな暑い日にカートに乗るなんて、ボスだけかと思ってたんだけど、意外とお客さんが来てました。けっこう人気のあるスポーツなのかな？

炎天下に暑苦しいヘルメットを被ってカートに乗り込むボス。ヘルメットを被っているから表情は見えないのに、物凄く嬉しそうだって事は伝わってきた。ま、Arbyとしてはボスが楽しんでいるのならそれで良いからね。最初はユックリと走り、コースを確かめるボス。そしてそんなボスに少し遅れてアメリカ人（仮称ビル）が参戦して来たんだ。それから３周くらいかな？やっぱり始まったね、フィリピングランプリ日米対決が。最初は後ろに付けていたビルをボスが抜いた瞬間に火を付けてしまったみたい。コーナーを攻め続けるボスのラインをしっかりとマークするビル。そこから始まったね、手に汗握るデッドヒートが。しかしそこは乗り物好きなボス。コースを周るうちに段々と差が開いていった。半周位の差がついたかな？そこでビルはクッションにクラッシュしちゃったんだ。そこでレースは終了。悠々とピットへ戻るボス。そして少し遅れてビルも到着。車を降りてヘルメットを脱いだビルがボスに向かって「You!! Good Driver!!」と言っていた。もしかしてビルは怒っているんじゃないかとハラハラしたけど余計な心配だったね。

Boom Na Boom ComplexにあるCrocodile Park。こっちのほうがArbyは気になったね。でも午後3時からのオープンだったので入れませんでした...

ボスは今回のカートレースがよほど気に入ったのかArbyに「もっと大勢で遊びたいからカートレースを主体に交流会を企画しようよ！」だって。そんなにカートってメジャーなスポーツなの？どれだけの人が来てくれるか分からないけどArby杯を企画しようと思います。乗り物には全く興味が無いArbyでした。

Arby主催でカート大会を開催予定!



開催内容についてはfacebookページで
Assistasia Philippines Inc.

MAP マカティ　F-2

本当につらい痛みとコリに中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でおなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか？ Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つぼを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。

※針は使い捨て

●プライマー読者特典●
鍼灸1回：通常P1,000→P500
(50%OFF)
クリアコンプレクションパッケージ
(コスメ鍼治療10回)：
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM #30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy, Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-758-2975 ㊡10時～18時

リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ

今ならプライマー読者限定ディスカウントも！

自宅で受けられるマッサージ 種類の豊富さが人気です!

Massage at Home

マッサージ・アット・ホーム

自宅に居ながらにして、様々な種類のマッサージをデリバリーできてしまうのが魅力！ 毎回、スタイルを変えて楽しみたいところです。

●フットスパ(1時間)：P350
●フットリラックス(1時間)：P250
●マニキュア・ペティキュア：P300
●スウェディッシュ／指圧マッサージ(1時間)：P250

●プライマー読者特典●
2時間マッサージご利用で、
30分無料マッサージ追加
有効期限：2013年8月末
ご予約の際「プライマーを見た」とお伝えください

☎02-340-0208、02-975-9413、0915-331-0088、0908-860-1606、0922-831-8288
㊡13時～翌1時　㊡なし

←プライマー読者限定プロモもお見逃しなく！

おもわずうっとり。その日の疲れはその日のうちに癒そう

フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力：のびのび会（スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中）
携帯：0949-131-7362　E-mail:nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、
プレスクール、習い事をピックアップ!
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来たけれど、
どこへ行ったらいいか分からない。」
「習い事を始めてみたいけど、どんな種類があるの?」
そんな疑問や不安を持ったみなさんが、
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。
フィリピンに住んでいるからこそのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Fort	Australian International School	NCP Compund, 2332 Don Chino Roces Ext., Fort Bonifacio, Taguig	02-844-9915	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Prañaque	02-776-1000	
	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
語学	Salcedo	倉田チュートリアル（英語）	Classoca Ⅰ,H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾　英会話教室（石川先生）	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター タガログ語（澤田先生）	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila（フランス語）	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
塾	Salcedo	マニラ学習塾（石川先生）	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy（器械体操）	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink（スケート、アイスホッケー）	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers（野球）	練習：Cavite　試合：Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level（Makati Cinema Square）Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可

日本語サポートで安心! 産経グループが提供するマンツーマン英会話

産経オンライン英会話

産経 Online英会話

実践で使える英会話! 5つの特徴

Point 1 格安! 月会費5,000円～
入会金&テキスト代無料!

Point 2 早朝6時から深夜25時開講(※)
予約は30分前までOK! ※日本時間

Point 3 フィリピン事情もGET!
1対1授業だから気楽に話せます。

Point 4 通学不要! 安心な自宅学習
早朝でも夜中でも安心です。

Point 5 初心者から上級者にも最適!
目的やレベル別教材を提供。

無料体験レッスン実施中!

詳しくはホームページをご覧ください。 産経オンライン英会話 検索

産経ヒューマンラーニング株式会社 マニラ事務所
5th FL King's Court TowerⅡ 2129 Chino Roces Ave. Makati City
T:+632-823-1314 / F:+632-550-2408

スポーツ	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心　合気道　道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS（ラグビー）	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0917-501-6193 0927-460-8151	日本語可 日本人会
	Makati	中山プロ　ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS（男女バレーボール）	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE（バトミントン）	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet（バレエ）	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Parañaque	松本かよ先生(バトン・ポンポンダンス)	4322 Rosemallow St., Sun Valley, Parañaque	02-823-0690	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio FTI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC（サッカー）	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
アート	Alabang	Books On Wheels ブックスオンホウィールズ	Unit401,402 Energy OPT Bldg., Prime St., Madrigal Business Park Alabang Muntinlupa	02-542-0727	キッズ歓迎
	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Varde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
その他	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	GLOBAL ACADEMY　料理学校	118 Jupiter St. Barangay Bel-Air Makati	02-519-7199 0917-826-0064	
	Makati	裏千家淡交会　マニラ協会(茶道)	22/F Trident Tower, 312 Sen Gil Puyat Avenue, Salcedo Village, Makati City	0915-317-7792	日本語可 日本人会
	Makati	YK Spa（ヒロット教室）	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club（男声合唱団）	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0916-353-5414	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Mandaluyong	Kids Klub Philippines（総合）	500 Shaw Bloulevard, 500 SHAW ZENTRUM, 1555 Mandaluyong, Philippines	02-654-0500 02-654-0231	キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

注目! フィリピン語学留学で英語+αを身につけよう

EIEN留学サポートセンター
TEL：0120-69-8180
ページ隣りの各スクール
海外から：+81-6-6185-1471
http://www.eienjapan.com

今号から誌面にてワンポイント英会話レッスン開始！　間違いやすい表現を取り上げます。
あやふやなまま、なんとなく通じていた英語をブラッシュアップしましょう!

もう一度勉強して自信を持って話そう ―もやもやしていませんか？　あなたの英会話―

通じてはいるみたいだけど、この言い方であっていたのかな?ということはありませんか?
ただ通じるだけの英語から、気持ちを伝えられる英語にステップアップするために、もう一度基本的な部分から勉強しなおしてみましょう。

Excercise 1

“私の娘はMJS（マニラ日本人学校）に通っています。”

TV中学校の英語の授業で「～しています」は現在進行形として～ing、と習いましたね。
ですから上記の例文を英語に直すときに、

My daughter is going to MJS.

と言ってしまいがちです。しかし、習慣や普遍の事実を伝える文では必ず現在形を使います。よって、

My daughter goes to MJS.

が、一般的な表現となります。
同じように「本社とのやり取りはいつも私自身がしています。」も、

× I'm always communicating with the head office by myself.

○ I always communicate with the head office by myself.

となります。

Excercise 2

“大丈夫です。”

日本語では頻繁に出てくるこの表現。相手が気を遣ってくれたときなどに、感謝の気持ちを込めつつ「自分は大丈夫!」と伝えたいですね。ここで、

It's OK.

という人が多いかもしれません。実際にフィリピン人でも使っている人は多くいます。しかし、これは場合によっては「もういいから放っておいて!」と、とられかねない表現です。

○ Don't worry about it.

というと、「大丈夫、心配要らないですよ。」のニュアンスで、相手の好意に対して感謝の気持ちも伝わります。
また場面によっては、

○ It's nothing to worry about.

も、「心配ないですよ。」という意味合いで同様に使うことができます。

難しい単語を覚えるよりも、今もやもやしている部分をクリアーにすることから始めた方が上達への近道です。
あせらずに一歩ずつ上達することを目標にしましょう。せっかくフィリピンにいるのですから、もっと英会話の勉強をしてみませんか?

MAP

信頼と実績が証明する名門語学学校

CNN

シー・エヌ・エヌ

学園都市ケソン地区にある最高レベルの語学教育を提供するCNN。カリキュラムは長年の実績とメソッドに基づき開発され最長1日9時間の受講が可能です。サッカーグランド、バスケットコートの他、完全英語寮もあり、24時間英語漬けの留学生活を送ることができます。過去に、最優秀語学学校賞や最優秀語学教育企業賞を受賞。Basicコースは、4時間のマンツーマン授業で1時間分レッスン無料。

●プライマーおすすめ●
Basic Course マンツーマン[4時間×5日]

Claretian Communications Bldg,.#8 Mayumi st, U.P Village Diliman, Quezon City
営8時～21時30分(土・日～17時55分)

きれいな校舎は生徒さんからも好評

丁寧な対応でみなさんをお迎え

MAP Ortigas　O-6

マニラ在住者向けのプラン 英語を早く上達させたいのならココ!

EIEN POWER

エイエン　パワー

オルティガスにあるマンツーマン英会話スクール。英語を集中的に勉強したいマニラ在住のビジネスマン、主婦の方にオススメ。1回2時間、4時間、6時間、クラスの回数を週3～5回と選択可能で、毎週違う曜日・時間帯に受講も可能。日常会話からビジネス会話まで対応しているので、ご自身の都合と英語のレベルに合ったカリキュラムが組めます。

●プライマーおすすめ●
通学コース、EPICコース(留学生向け)
マンツーマン[6時間×5日]＋
土曜フリーグループレッスン(2時間)

15th～16th Goldloop Tower A, Escriva Drive, Ortigas Center, Pasig City, Metro Manila
☎(+81)06-6185-1471
営8時～17時　休土・日曜

日本人スタッフが常駐しています

利便性の高いロケーション!

MAP マカティ　C-5

DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES
http//:www.dencomphil.com

●急募●

職種●日本人カスタマーサービス
応募資格●日本語及び英語が堪能な方
勤務地●Libis, Makati, Fort Bonifacio, Rockwell
給与●8万5千ペソ以上
勤務時間●8:00～17:00

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower,
2210 Don Chino Roces Ave., Makati City

Tel：02-813-6977
携帯：0919-677-5493（日本語可）
E-mail: dencomphil@gmail.com

MAP アラバン

実績と政府のTESDA認可に裏付けされた確かな英語学習を、比国有数の富裕層地で楽しめる

MULTI LANGUAGE POWER
マルチ・ランゲージ・パワー

MLPでは英語を始め、中国語、スペイン語、ドイツ語、タガログ語といった、さまざまな語学クラスを提供。これからの国際社会で活躍する、マルチリンガルとなるための機会をネイティブ講師が徹底サポートします。

日常会話、ビジネス英語だけでなく、アメリカ、オーストラリア、フィリピンの名門大学入学のための学習、およびTOEFL、TOEIC、SAT、IELTS対策も網羅。

また、学校があるアラバン地域は、フィリピンでも有数の富裕層が住む、治安が良い街なので親御さんも安心です。最新の設備と整った環境で、自分自身の目標や夢をぜひ達成しましょう!

●プライマーおすすめコース●
①TESOL卒業コース(8週間)..... 136,000ペソ～172,000ペソ
②2013グローバル・リーダーシップキャンプ(4週間).... 95000ペソ
③1泊2日体験コース!!学校の下見に最適!..... 5570～6570ペソ
※その他の詳しい情報は　primer.ph MULTIで検索

☎02-553-4298　携帯：0926-293-0012(日本語直通電話 Ms Masako)
㊡9時～21時　Skype: Multilanguagepower
E-mail: multilanguageschool@gmail.com(日本語可)
www.mlpcenter.com

ひときわ目を引くブルーの建物が目印

1日4時間のマンツーマン授業で英語の上達に効果大です

スタッフ一同でみなさんの英語学習をサポート!

施設内はどこも清潔で落ち着いた雰囲気

寮はシンプルかつ機能的。こちらは一人部屋

日比友好スポーツ振興財団

アジアにおけるスポーツの発展、振興に貢献します

フィリピンの英雄マニー・パッキャオの活躍でフィリピン中が熱狂したように、スポーツ選手の活躍は、国民を一体化させ、一つの共通の文化を創造します。日本も同様に、WBCやワールドカップ、そしてオリンピックなどで日本人のアスリート達が世界の舞台で活躍する姿を国民が一体となって応援し、そして勇気づけられる文化があります。

しかし、フィリピンをはじめとするASEAN諸国にとってスポーツの分野における世界の大舞台は無縁の世界。世界を目指したいジュニアアスリート達はたくさんいても、世界のレベルを知る指導者達がいないのです。

そこで、私共は一般財団法人Zippy Actionスポーツ・文化振興財団を設立致しました。日本のJOC（日本オリンピック協会）及び各競技の協会と連携し、オリンピックや世界選手権で活躍した日本人メダリストやコーチングスタッフをフィリピンに招聘し、日本で培われたスポーツ技術、選手育成のノウハウをフィリピンのスポーツ界に伝授、指導を行うことで、フィリピンにおけるスポーツの発展と普及を目指す財団法人です。

やがて近い将来、日本の指導を受けたフィリピン人アスリート達が、オリンピックで活躍する姿を夢見て、積極的な支援活動を展開して参ります。

ZippyAction

Zippy Actionスポーツ・文化振興財団
日本側代表理事：白井
☎+81-80-5905-4046
E-mail: contact@zippy-action.asia
フィリピン代表：砂川
☎+63-918-938-1976
E-mail: suna@imergeonline.co.jp
http://zippy-action.asia/

フィリピン★ビジネス 烈伝

フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第15回

ボルテスV、フィリピンヒットの立役者
メディア、フードビジネスで日本を伝える架け橋に

TELESUCCESS PRODUCTIONS
Chairman and CEO
Larry Chan（ラリー・チャン）さん

大学卒業直後から起業、やがて立ち上げたメディア企業で日本のアニメ、「ボルテスV」の放映権を得てフィリピンに紹介し大ヒットさせた立役者。激動する政局に翻弄されながらも不屈の精神で立ち上がってきた。昨年は日本の人気ラーメン店と組み、マニラの有力商業地に出店。日比をつなぐビジネスで成功し、なお挑戦を続けるラリー・チャンさんに、お話をお聞きしました。

編集部●事業家としてのスタートを聞かせてください。
大学を卒業してすぐ、自動車販売会社を友人と起業しました。その数年後、メディア企業を設立しました。海外からテレビ番組やアニメなどの作品を買い付け、フィリピンのテレビ局から放送時間を買い、広告主にコマーシャル枠を売るというビジネスモデルです。

編集部●日本のアニメを扱うきっかけは?
自動車販売会社に携わっていた時代、三菱自動車を扱っていました。日本へ出張した際、テレビで日本のアニメを見てその素晴らしさに感心していました。初めて見たのは「マジンガーZ」だったと記憶しています。

編集部●どのように放映権取得の端緒をつかんだのでしょう?
メディアビジネスを始めてから、当時、日比経済委員会の要職に付いていた東急電鉄社長の五藤昇氏の秘書と、親しい友人関係を築くことができました。彼に五島氏を紹介してもらい、日本のアニメをフィリピンで放送したいという思いを伝えたところ、日比の友好を深めるよいアイデアだと理解してもらえたのです。そして東急電鉄を設立のルーツに持つ東映から「ボルテスV」や「マジンガーZ」「グレンダイザー」といった作品の放映権を買うことができました。

編集部●絶大な人気を博した「ボルテスV」はしかし、シリーズ途中で突然放送が中止となりました。
当時の不安定な政局の中、様々な理由から日本のアニメは全て放送を中止せざるを得なくなってしまったのです。けれど戒厳令下にあった状況の中で、我々になす術はありませんでした。その間、収入源を失いほとんど破産しかけ、新しいビジネスに取り組む決意をしました。

編集部●どんなビジネスだったのですか?
まだアジアでの販売網が整っていなかったアップルコンピューターの、フィリピンにおける販売会社を始めました。当時は米国のシリコンバレーに行って、スティーブ・ジョブス氏やビル・ゲイツ氏にも会いました。でも考えてみて下さい。この時のアップルにはiPhoneもiPodもMacBookもなかったのです。ホームコンピューターの草創期で、当時非常に高価だったアップルの商品を扱うこのビジネスは、決して簡単なものではなかった。アップルと聞いて皆さんが想像するような華やかなものではありませんでしたよ(笑)。私にとって非常に困難な時代でしたが、一方でこの間、何も持っていなかった私を真実の愛で支えてくれた最愛の妻と結婚し、後に3人の子供に恵まれました。

編集部●やがてマルコス政権が終わります。
私は再びメディアビジネスに戻ることができましたが、それには相応の時間と労力を要しました。それでも新政府は「ボルテスV」をはじめとする作品を文化とみなし、放送中止からおよそ9年の時を経て、改めて国民の皆さんに見ていただけるようになりました。この時は何かを成し遂げたという達成感と感謝の気持ちで一杯でした。

編集部●「ボルテスV」の続きが見たくて革命が起こった、なんて冗談も聞きます。
当然ながらそれは単なるジョークですね。真のヒーローは民主化を求めた国民自身です。ただ9年後に改めて放送されたとき、この作品は再び視聴率ナンバー1を記録しました。それほど人々は待ち焦がれていたのでしょう。私に言えることはそれだけです。

編集部●他にも「スラムダンク」や「幽遊白書」「花より男子」など様々な作品を紹介してきました。これまで扱った中で最も好きな作品は何でしょう?
その質問にはやはりいつも「ボルテスV」と答えています。最も頭を悩ませた作品であると同時に最も人々に愛された、私にとってとてもセンチメンタルな作品です。

編集部●フィリピンで人気の韓国ドラマも手掛けていますね。
韓国ドラマの人気の理由の一つは、物語が長編だということです。一度人気が出れば、視聴者は長く楽しみたいし、テレビ局もその人気を持続したい。日本のドラマは作品の質は良いのですが比較的短いシリーズばかりです。その点で韓国ドラマほど強くない。加えて、韓国は政府自体が自国の芸能産業を世界へ発信することに極めて積極的です。ロケ地へ旅行者を誘致できるなど、観光業にも寄与するからです。我々のような企業を世界中から招いています。

編集部●昨年はオルティガスのメガモールにラーメン店「吉虎」をオープンさせ、新たにフードビジネスにも参入しました。
このビジネスは私の息子のアイデアです。日本食、とりわけラーメンは本当に素晴らしい。ただそれだけに競合も多く、アニメを持ってくるよりはるかに難しいかもしれません。私がもっと若ければ昔の様に全開で動くのですが(笑)。今は事業の中心になっている息子のサポートにあたっているというところでしょうか。

編集部●間もなくマカティのグロリエッタ5に新店がオープンしますね。
約120席の大規模店になります。将来的にはインドネシア、マレーシア、中東などへも吉虎ブランドを広めたい。我々はラーメンが日本人のソウルフードであることをよく理解しています。最高の食材と最高のシェフによる、皆さんを決してがっかりさせない“Best of Japanese Ramen"を広めていくつもりです。

▶インタビュー全文はPrimer WEB (http://primer.ph)に掲載しています

●TELESUCCESS PRODUCTIONS
Chairman and CEO
Larry Chan（ラリー・チャン)さん
1947年マニラ生まれ。フィリピン語、英語に加え、中国語を話す。趣味は料理、読書、絵画収集など。
好きな書籍：「三国志」、「水滸伝」などの古典中国文学
日本を訪れた際、新宿の紀伊国屋書店などの大型書店を訪ねるのが大好きです。圧倒的な品揃えにいつも感激します。

デジタルライフ、もっと快適に

BUFFALO™

TeraStation 5000™

こんな「困った！」ありませんか？

・データを個人のパソコンに何でもかんでも保存。
・社員間のデータのやり取りに市販のUSBメモリを使用。
・大事なデータのバックアップ先が無い！

そんな悩みを、1台で解決してしまうソリューションがこれ。
日本メーカーでシェアナンバーワンのBUFFALO製ネットワーク型ハードディスク「TeraStation」だ。

- ◆ オフィスを立ち上げインフラ整備、必要最低限な一人一台のパソコンでビジネス開始をしたが、知らず知らずのうちにパソコンに保存したデータがいっぱいになり保存スペースがなくなってしまった、パソコンが重くなって動作が不安定になった。
- ◆ パソコン同士のデータ受渡しはUSBメモリや外付けのハードディスクで行なっていて毎回USBに挿したり抜いたりしていて面倒…そこからウィルスに感染してしまった…。
- ◆ バックアップを取っていなかったため、パソコンが故障して保存していたデータが全部消えてしまった。
- ◆ データを一元管理するファイルサーバを導入したいがコストがかさむし、管理出来るか心配…24時間稼働させる必要もないし、そんなに高スペックや高機能は要らない。

―こんな悩みを抱え込んでいる会社が増加している。

そんな中、安価で複数のパソコンでデータを簡単かつセキュアに共有出来るネットワークハードディスクの需要が急拡大している。

特出すべきはコストメリット。サーバと比較してコストは1/3～1/5に押さえられ、1TBあたりPHP12,000～。またサーバと違ってアクセスするパソコン毎にライセンス購入も不要。さらにコストメリットだけでなく何より設定や管理が簡単。

例えば、ＵＳＢメモリに設定を保存しておけば、新しいネットワークハードディスクに移行するときにも設定を簡単に復元可能なのだ。それでいてRAIDを組めば万が一中のハードディスクが壊れた場合の復元ができ、ユーザのファイル毎のアクセス制限やリアルタイムのウィルススキャンにも対応しているので、セキュリティ面でも問題ない。

また、それぞれのパソコンの外付ハードディスクや容量増加のような使い方も可能だ。外付ハードディスクだと従業員がデータを持ち出してデータ漏えいといったリスクもあるか、ネットワークハードディスクであれば安心。パソコンが壊れたときにもデータ消失のリスクもない。

常にファイルサーバとして稼働している必要がある場合は、ネットワークハードディスク自体が壊れたケースを想定して、もう１台機器を購入しリアルタイムでバックアップを取る機能を利用すれば、メイン機が故障した際に自動的にスペアの機器に切り替え業務を止めない運用も可能。オプションでデータの移動履歴や印刷履歴、持ち出し制御なども行う事ができる。

様々なネットワークハードディスクがあるが、コンシューマーNAS世界シェアNo1、あらゆる企業で導入実績がある日本メーカーBuffaloの法人向け仕様ネットワークハードディスクTeraStationをオススメしたい。

TS5400Dシリーズ

お問合せはこちらまで

ADWAYS PHILIPPINES INC.
nemoto.takashi@ga.adways.net
+63939-920-3590(担当：根本)、+632-659-1795

DTSI Group
(A NTT Communications Company)
shingo.ito@dtsigroup.com、eddie.razon@dtsigroup.com
+632-856-8888(担当：伊藤, Mr Eddie)

KDDI Philippines
sales@kddi.ph
+632-887-2536(担当：鈴木)

Netmarks Philippines Inc
info@netmarks.com.ph
+632-812-7977(担当：Raymond Sanvictores/日本語可)

Condo for Rent

マカティのコンドミニアム 短期レンタル中！

1ベットルーム：
●1,500 ペソ／日　●44,000 ペソ／月
（電気水道代込）
※最高級の家具とＴＶ（42インチ）付　※最短10日滞在より受付

marissahawkins@yahoo.com
09278166080　09202446229 025013985

バーコードや二次元コードを
駆使したソリューションなら
サトーにお任せください！

私にご用命ください
日本語ホットライン
☎1800-165-10763
info.nihongo@satoasiapacific.com

SATO

最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん 喜ばれる贈り物

甘美味しい!!

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ工場:
Multi-Purpose Bldg., FTI Complex, Taguig City 担当: 湯川
Tel: 02-839-2822／838-4684
Fax: 02-839-2822／838-4621
Cell: 0917-527-5191
E-mail takuhaimango@yahoo.com

日系 キャッシングローン始めました！ 日本人がきちんとご対応します。

パーソナルローン
●無担保、無保証で、100万円迄借り入れ可能
●返済はフィリピン・日本どちらでも可能
●即日融資対応、資金使途は自由
●年金受給者・リタイアメントVISAの方優遇致します

ビジネスローン
●500万円迄。スピード対応。定額返済。
●不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達（弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り）

キャッシュ送金サービス
日本←→フィリピンの2カ国でサービスを受けられます。
このようなお客様に喜ばれています。
❶普段から繰り返して送金される方
❷1回の送金が100万円以上の方
❸利用の際に完全秘密保持を求められる方
❹コンドミニアム等のご購入をお考えの方

エヌジーエス マニラ
1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

MAP マカティ　E-4

フィリピン不動産投資は将来性の高いこちらへ

Park Terraces

パーク・テラサ

ビジネス地区アヤラセンターの中心に立つPark Terracesは、利便性抜群のロケーション、そして快適な間取りプランが魅力。この地区のユニット価格は、毎年平均で約4.5%、賃貸価格もそれぞれ上昇しており、今特に注目されている物件の一つです。バルコニー付の1BRもあり、広々とした空間を楽しむことができます。また、ファミリー、社宅向けとして需要の高い3BRもまだ若干の空きがあるというから見逃せません。人気物件の理由を体感しに、ぜひ一度足を運んでみては。

●プレセール●
価格の最低20%を頭金としてお支払いいただきます。
残りの80%は、ユニット引渡しまでの期間に
無利子の分割払いにてお支払いいただけます。
現金払いのお客様には、大幅ディスカウント有

Ms Jerry Lou Tan　Premier Sales Manager Mckinley Group
☎+632-759-4674　携帯：+639175014560
E-mail: tan.jerry@ayalaland.com.ph／jerryloutan@gmail.com

家族との会話がはずみそうなキッチンスペース

1ベッドルーム見取り図

モデルルーム見学もお気軽に!

こだわりのバスルームが実現

最高の住まいを実現します

MAP マカティ　C-4

LED蛍光灯で、電気料金を削減

株式会社 JP

LED蛍光灯をフィリピンで販売

製造は当社ベトナム工場

価格1,340ペソ／本

この料金に税金は含まれておりません。
※数量に応じて割引します。

工場・事務所・自宅の電気料金が50%〜75% OFF!

Point. 1 LED蛍光灯の特長

- 消費電力を50%〜75%程度節約（一般的な蛍光灯と比較）
- 発熱量が少ない（冷房費用を20〜30%節約できます。50㎡の広さで約4000ペソ／月の節約になります。）
- 長寿命：40000―50000時間（LEDの場合、光束が初期値の70%になった時点で寿命と規定しています）
  一般蛍光灯：現地購入の蛍光灯寿命は約4000-5000時間
- 1年間の保証（無償交換）：保証期間内に初期投資を回収できます。

Point. 2 LED蛍光灯と一般蛍光灯の電気料金の比較

※以下①②の条件で算出　①フィリピンの平均電力料金：1KW（1000W）＝10.27PESO（地域電力会社との契約内容・時間帯によって違いはあります）　②使用時間：1日あたり12時間

照明の種類	1年間の電力料金（1本あたり）　1年間の消費電力の計算式：消費電力×1KWの料金×1日の使用時間×30日×12ヵ月
LED蛍光灯18W（当社製品）=0.018KW	0.018KW×10.27PESO×12時間×30日×12ヵ月　約798ペソ
グロー式蛍光灯40Wタイプ（フィリピン購入）75W=0.075KW	0.075KW×10.27PESO×12時間×30日×12ヵ月　約3,327ペソ

≪フィリピンのアメリカ系縫製工場の例≫

現在の電気料金／年間
蛍光灯の数
（現地購入の蛍光）
700本
電気料金
3327ペソ×700本
2,328,900ペソ

当社LED蛍光灯を購入した場合

電力料金
798ペソ
×700本
558,600ペソ

※いずれも1日の使用時間を12時間とする

これだけの電気料金が毎年節約できます!

【1年目は…】
2,328,900ペソ−558,600ペソ＝1,770,300ペソ

【5年目は…】　◆当社LED蛍光灯の寿命40,000 〜 50,000時間◆
1,770,300ペソ×5年間ペソ＝8,851,500ペソ　節約できます!

工業用LED照明【水銀灯型】

LED 120W（250W相当品）
LED150W（400W相当品）の明るさで、電気月額料50〜60%OFF

FG-160A-80W

ご興味のある方は下記へご連絡下さい。
貴社において、実測値を測定させていただき、
電力料金の予測節約金額のご説明をさせていただきます。

株式会社ノア
2F COCOFED Bldg., 144 Amorsolo St., Legazpi Village., Makati City, Metro Manila, 1220 Philippines
TEL：+63-2-511-0781
携帯：+63(917)817-6549　メール：manila@noatek.co.jp

PREMIUM FRUIT COOKIES

フィリピンのお土産の新定番です。

マンゴクッキーとバナナクッキーがそれぞれ５個ずつ。
全く新しい食感のソフトタイプクッキーをどうぞ。

http://www.premiumfruitcookies.com
Twitter: @PFC_ph
Email: sales@premiumfruitcookies.com
Tel: 02-986-0942

下記販売店で絶賛発売中！
Duty Free Philippines（NAIA1、2、3 各店）
Happy Cream Puff （マカティ）
萬月（マカティ）
華一 （フォートボニファシオ）

MAP マカティ C-4

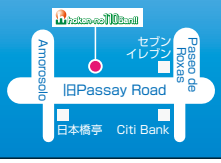
保険のことならおまかせ

おかげさまで保険の相談窓口が増えました。
下記ジャパニーズヘルプデスクでも
保険のご相談が受けられます。

マカティ地区	マカティメディカルセンター
アラバン地区	エイジアンホスピタル
バタンガス地区	セントフランシスカブリニ
クラーク地区	AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）
セブ地区	セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区	ダバオドクターズホスピタル

hoken-no110ban!!
☎ 02-552-3688 営業時間 9:00～19:00
phil@wfc.asia

いつでもお気軽に
お電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。



みなさまの海外生活を日本語でサポート

ファイナンシャルに特化したサービスも充実

お電話は日本語対応!! お気軽にお問い合わせを

●マニラ支店
Unit 205 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 FAX: 02-812-6576

MAP マカティ C-3

安心のネットワーク
ジャパニーズヘルプデスク

病院へ行こうと思ったら、まずご連絡を!
日本人スタッフが対応・サポート致します。

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話 ★印は、日本人常駐です。

マカティ地区	★マカティメディカルセンター	Tel: 02-623-1054
	★東京ヘルスリンク／マカティ	Tel: 02-506-8989
タギグ地区	★セントルクス／グローバルシティ	Tel: 02-506-7985
アラバン地区	★エイジアンホスピタル	Tel: 02-506-6829
バタンガス地区	セントフランシスカブリニ	Tel: 043-778-4811（内線8873）
セブ地区	★セブドクターズホスピタル	Tel: 032-516-3341
	マクタンドクターズホスピタル	Tel: 032-318-6063
	★チョンワホスピタル	Tel: 032-381-6057
ダバオ地区	★ダバオドクターズホスピタル	電話申請中
アンヘレス地区	AUF（アンヘレスユニバーシティー病院）	JHD設置準備中

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険
●三井住友海上火災 ●ジェイアイ傷害保険 ●富士火災
●あいおいニッセイ同和 ●日本興亜 ●エース保険 ●日新火災
●ソニー損保 ●セコム損保 ●損保ジャパン ●エイチ・エス損保

企業保険（ヘルスケア）
●いすゞヘルスケア ●日産ヘルスケア ●日本精工ヘルスケア
●MUFGヘルスケア ●日通ヘルスケア ●日本郵船ヘルスケア
●キリンヘルスケア ●日立ヘルスケア ●富士通ヘルスケア
●三菱電機ヘルスケア ●日東電工ヘルスケア ●ルネサスヘルスケア
●NEC ヘルスケア ●ソニーヘルスケア

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289

MAP マニラ R-3

11年の信頼と実績 ベテランスタッフが対応

日本コンサルタンシーサービス(株)

NIHON CONSULTANCY SERVICE INC

フィリピンに10年以上の経験の日本人ベテランスタッフが5名在籍。これからフィリピンでビジネスを考えられている方により良い情報を提供できると自負しております。会社設立（登記・税金・資格等）、調査全般、ビジネス立ち上げ・解散、結婚手続き、離婚手続き（婚姻無効、取り消し等）、各種ビザ取得手続きなど、ビジネスに関連する各種ニーズへの対応、個人問題に対する㊙対応!! 5000件以上の実績。すべて無料にて個々お見積もりさせていただきますので安心してお問い合わせください。

#69 Don Benito Hernandez St., 1300
Pasay City ☎(02)832-0704~06
nihonncs2002@yahoo.co.jp

経験豊かなベテランスタッフが親切に対応

今まで5000件以上の顧客を扱う実績

since 1987 KANEJIN

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に トータル的なフィリピンでのライフスタイルを ご提供しています。 20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが 皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・売買 新築物件、中古物件

なども取り扱っております!
マカティ、ボニファッシオ、マニラ、アラバンのマンション、一戸建て、事務所など

法人設立

国政の違うフィリピンにおいて
法律に関する様々な問題が不安ですが、
弊社では女性弁護士が相談に応じます

ビザ申請

リタイヤメントビザ取得から各種の査証、
証明書の申請・取得出来ます!

電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP マカティ E-4

お得な『Resale』物件を購入しませんか?

フィリピンの不動産物件を購入したいけど、販売しているのは事前販売（プレセリング）だけだしな～? と悩んでいませんか?

そんな時はWRIG（リグ）にお声かけください。

完成済みですぐに住める物件からプレセリングで購入した方がディベロッパーの現在の販売価格より安く販売出来る物件、理由があって購入時の価格に近い価格で販売したりしている物件までご紹介させていただいております。

WRIGでは、このようなお得なResale物件を扱っております。

リセール物件の日本語紹介リスト

http://ph.s-msj.co.jp/ 検 索

おすすめ物件

都会のトロピカル・ライフを実現 SHELL RESIDENCES

SMDC Mall of Asia Complex 第二のプロジェクト、その名もSHELL RESIDENCES。空港やBlue Waves や New Dampa などの食事処にも近く、今後近辺にカジノ&リゾート・コンプレックスも建設される予定。

都会にいながらリゾート風の暮らしを実現させるコンドミニアムで、2.2haの広大な敷地には、「モダンなトロピカル・ライフ」をコンセプトとした、南国の雰囲気たっぷりの16階建て住宅用コンドミニアムが4棟建設されます。

敷地内にはオウムガイの形をしたプールにカバナ、そしてポケットアウトドア空間も! 有名なマニラ湾のサンセットを眺めることの出来る好立地、そしてアジア最大級のモールMOAへの利便性以外にも、豪華なエントランスロビー、クラブハウス、多目的室、子供の遊び場にジョギングコースなど、コンドミニアム自体も贅沢なつくりとなっています。

（※2015年の第四半期に建設完了予定）

買いたい方だけではなく、売りたい方もどうぞお問い合わせください!!

ご依頼いただいたらウェブサイトへの掲載だけはなく、ローカルへの販売チームが販売活動をさせていただきます。

成約したお客様からは喜びの声が届いています!!

契約時にはフィリピンの不動産資格者はもちろん、弁護士や日本人スタッフがしっかりと問題が発生しないようにお手伝いをさせていただいております。

あなたの物件を販売しませんか?

WRIG Inc,（リグ インク） Mail: info@wriginc.com

Unit 708 Level 7 Tower One and Exchange Plaza Ayala Triangle, Ayala Avenue, Makati

☎ 02-836-7544、0917-593-8409(Ms Cecile)

「Japanese Please.」と言っていただければ日本語対応可能です

日本TEL: +81-3-3662-6051 http://www.wriginc.com

首都マニラ・マカティの日系レンタルオフィス

オフィス内覧・会議室利用
申込み受付中

TEL +63-2-464-7100
E-mail crc-ph@crosscoop.com

＜ CROSSCOOP MANILA の特徴 ＞

進出コストを最小化

＊敷金無し　＊オフィス什器完備
＊即日入居可　＊高速インターネット

1時間から利用できる会議室

＊プレゼン　＊勉強会
＊面接　＊入居者以外も利用可

マカティの一等地で会社登記

＊アヤラアベニュー沿い　＊会社登記可能
＊PEZA取得可能　＊空港から20分

※会社設立や PEZA 申請、会計・税務、合弁会社設立、人材採用、
オフィス移転をご検討の方、マンションから移転される方、
お気軽に見学にお越しください。！

CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA

※内覧希望・問い合わせなど、お気軽にご連絡下さい。

CROSSCOOP MANILA（担当：高木慎一朗）
23F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue (corner HV Dela Costa)
1227 Makati City, Manila Philippines
E-Mail: crc-ph@crosscoop.com
URL　: http://crosscoop.biz/office/manila

クロスコープ　検索

フィリピンで求人を探すなら

プライマーウェブサイトへ

▼

http://primer.ph

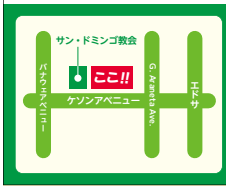
MAP ケソン

Halina kabayan ko
買います! 売います!

オフィスのお引越し、部屋の片付けなどで出る不要なPC、デスク、椅子、棚などなんでもお引き取りさせていただきます!!

オフィス用品
家　具
家　電
ブランド品

お問い合わせ 02-516-4269



113 Quezon Ave, Quezon City
halinakabayanko@gmail.com
日本語対応可能!
ご希望の方はE-mailにて!
携帯電話 090-8564-4205
(担当：シンディー)
営業時間 9:00～19:00
http://surplusjapan.com
Facebook: Halina kabayan ko
Twitter: Halinakabayanko

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
日本語専用：0932-646-8438(松崎)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)
dmatsuzaki@ocsmnl.com.ph(日本語)

OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
http://www.ocs.co.jp/

MAP マカティ　C-4

歴8年に裏付けされた知識と成功法で強力にサポート!!

フィリピン和僑総研

wakyo soken company

フィリピンで8年以上会社設立、ビジネスサポートを続けられている三宅さん。皆様からの評判は、面倒見が良く、最後まで親身になってサポートしてくれるということ。アドバイスもありきたりなことだけで無く、会社設立時に日本人の権利を守るノウハウなど、失敗や成功をたくさん見てきたからこそ得た知識であなたを強力にサポート。

●プライマー読者特典●
初回相談　無料!!
どんなご質問でもメールやお電話で
お気軽に!!
primerを見たとお伝え下さい

2F Cocofed Bldg, 144 Amorsolo St, Legazpi Village, Makati City ☎0917-817-6549(日本語) ㊡9時～18時 ㊡土曜・日曜
E-mail: sansiro@pmlc.net
http://www.pmlc.net

歴8年の三宅さんが親身になってサポート

SMへの出店
ご希望の方、
サポートいたします。

就労ビザにお困りの方、
ご相談下さい。
9Gビザ(2年、3年)
取得サポート可

MAP マカティ　E-4

海外220拠点のネットワーク!!

航空輸送 (Air Cargo)
大型の貨物だけど早く届けたい!
そんなご要望に航空便でお応えします!

物流倉庫PEZA (Logistics)
PEZA内の倉庫を活用し、VMIを始めとするあらゆるお客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便 (Sgx)
マニラから日本のお客様までひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!

海上輸送 (Sea Cargo)
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に最高の価格サービスをご提供致します。

TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン

引越サービス (Removal)
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、経験豊富なスタッフが、お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.
Trunk Line: 02-822-9911　Japanese Line: 02-776-2627　Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR　Mon-Fri 8:00-18:30
JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708
PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES
担当：今井(imai@sagawa-global.com)、
日内地(ひないじ)r_hinaiji@sagawa-global.com

TRANS TECH
フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balik Bayan Box.

50キロの重量制限を打ちやぶれ。
格安に100キロまで送る方法を伝授。

●現在1箱50キロの重量制限があります
宅配便業者が業務の場合

●プレミアムボックス2個なら
1個50キロ×2個＝100キロ

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール ブラカン
¥9,000-(2箱)
1箱 ¥6,000

その他ルソン島
¥10,000-(2箱)
1箱 ¥6,000

ビサヤ諸島
¥11,000-(2箱)
1箱 ¥8,000

ミンダナオ島、離島地域
¥12,000-(2箱)
1箱 ¥8,000

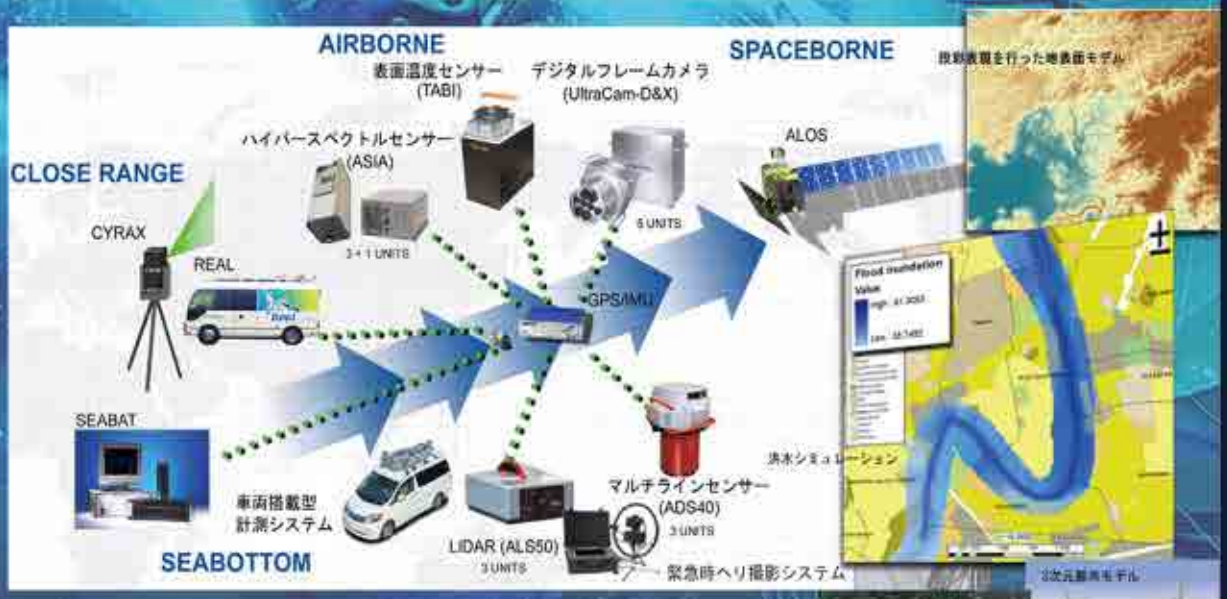
PREMIUM DUO x2
H63 X L55 X W37

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（73×55×63）をご利用ください。
メトロマニラ、カビテリサール ブラカン¥8,000
その他ルソン島 ¥8,500
ビサヤ諸島 ¥10,000
ミンダナオ島、離島地域 ¥11,000

お問い合わせ先：株式会社トランステック　詳しくはwebへ
Free Dial (日本からの場合) 0037-6001-7684
(フィリピンからの場合) 81-3-3522-8019
www.balikbayanbox.jp
www.facebook.com/balikbayanbox.jp

パスコフィリピンは
ゆとりある暮らしの実現をサポートします。

私たちは、リモートセンシングやユビキタスなどの最新の技術を活用して地理空間情報を取得し、お客様のニーズに合わせたデータ処理とカスタマイズを加えた付加価値のある地理空間情報をご提供いたします。



パスコフィリピンはALOS、TerraSAR X、BRICS CADの正規販売代理店です。

BRICSCAD　ALOS　TERRA SAR

パスコフィリピンでは日本人業務アシスタントの募集を行っております。
要、日常英会話、エクセル、ワード操作。お問い合わせは下記まで。

PASCO Philippines
World's Leading Geospatial Group

2301 Raffles Corporate Center, F. Ortigas Jr. Road, Ortigas Center, Pasig City
TEL (632) 914 4329 - 30 FAX (632) 914 4338
www.pascoph.com

フィリピンで日本のテレビを観る!

番組総数は驚異の66チャンネル!!（プランA）

日本の地デジ（民放・NHK・関西）、BS放送（WOWOW・スターチャネル・NHK衛星 他）、CS放送が視聴可能です!
●マカティ視聴所にて実機展示中：どんな番組がどのような高画質でご覧になれるか確認できます

視聴のアポイントメントや、ご注文のご連絡はどうぞお気軽に電話ください

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（P3800）	地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B（P3400）	地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C（P2800）	地上波（関東／関西） 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2M以上のインターネットライン必須
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス端末保証金P8,000（故障時は無償交換、デバイス返却時に全額ご返金）

固定電話 02-625-5708　日本語OK プロモーション中

携帯電話 0916-665-9000（Local）／0917-497-3000（Japanese）

E-mail: info@itv-world.com　Web: www.itv-world.com
Unit LP-11 Medical Plaza Makati, Amorsolo Street Corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati City　営業時間：9時～18時　定休日：日曜日
お電話でご予約の上、eTVワールドエンタープライズまでお気軽にお越しください

Avida
Affordable living at its best
an AyalaLand company

South Park DISTRICT

都会と自然が共生する　アラバンSouth

アラバンのこの地区で、これ以上に整った生活環境など無いと思っていませんでしたか?
このたび、Avidaが初の多目的用途住宅(mixed-use district)、South Park District の開発に乗り出しました。
好調の波が続くモンテンルパ市の閑静なエリアに建設予定のSouth Park Districtには、
トータルコーディネートされた地域とそこに建つコンドミニアム – Avida Towers Alturaがあります。
ここには多くの企業オフィスやショッピングセンターが入り、South Park Districtの中心には設けられた広大な中央広場も。緑豊かな環境のなかで、生き生きと、そしてのんびりとした生活を楽しむことができるでしょう。
Southでの生活を、新しい世界観から。さぁ、新生South Park Districtを体感してください。

(632) 848-5200 • www.avidaland.com

Avida Towers Altura

NOW SELLING TOWER 1

HLURB TLTS No. ENCRFO 12-12-071 (Tower 1)

プライマー　フリーペーパー

月刊フリーペーパーフィリピンプライマーは毎月1万部発行。
メトロマニラを中心とした200ヵ所以上の設置店にご協力いただき、
在比日本人に幅広く知られている媒体です。
日本食レストランやグロッサリー、
企業様などへの配布を通じて
多くの日本人にご愛読頂いています。

マーケティン
支援

「フィリピンに住んでいる日
さらにフィリピン人にリーチし
そんな企業様、個人様へ
マーケティング提案を行って

日本人の
求人募集

日本人の求人募集をしませんか?
1ヵ月P10,000からweb求人を掲載いたします。
Googleで「フィリピン 求人」と検索すると
プライマーHPが上位に上がって来ます。

プライマー
御社のマーケティン
Primerでビジネス

フィリピン在住の日
日本からの観光
フィリピンマーケットへの効
これからフィリピンに進出したい

そんなお悩みがある方は、

PrimerM
TEL:+63-2
Mobile：0926-715
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 1
Email: information@prim

※このページ内の情報は、すべ

WEBサイト

月間訪問者数 約2万人。
PV70,000以上。
誌面もWEBから無料閲覧可。
ニュースレター配信1,500通。

http://primer.ph

i-Padアプリ

いま話題のi-Padアプリへも、
いち早く参入!
毎月最新のプライマー誌面が
無料でチェックできちゃいます。

ング

本人、
したい。」
への
います。

SNS

フェイスブックでもフィリピン最新情報を
日本語にて配信中。現在 8,000 いいね!を突破!

http://www.facebook.com/PhilippinePrimer

ーメディアは
グ活動を支援します!
に新しいチャンスを!

本人にリーチしたい
光客を集めたい
効果的なアプローチ方法は?
が、どうしたらいいか分からない

ぜひ我々におたずね下さい

Media,Inc
2-836-8381
5-6647 (担当：茨木)
06 Perea St., Legaspi Village Makati City
mer.ph　　http://primer.ph
べて2013年6月現在のものです

ビジネスを強力サポート 新聞×電子版

新聞定期購読で もれなく 電子版が無料でついてくる！

日本経済新聞

iPhone・アンドロイド版
「紙面ビューアー」
紙面そのまま、スマホで
配信開始！

日本経済新聞 国際版 ご購読キャンペーン実施中！！

日本経済新聞 国際版を新規で6か月以上ご契約の方に、もれなくプレゼント！！

※6ヶ月以上のご購読をお申し込みの方が対象です。
※特典は予告なく変更する場合がございます。
※書籍の発送またはマイレージの加算には最大で2ヶ月程を要しますのでご了承ください。

選べる特典 以下の6つの特典の中から、1つお選びください。

1. 週刊誌 日経ビジネス 4週間分
2. 月刊誌 日経トレンディ 2か月分
3. JALマイレージ 2,000マイル
4. ANAマイレージ 2,000マイル
5. 日経テレコン21 無料ID 3,000円分
   ※日経テレコンは日本経済新聞デジタルメディアが提供するデータベースサービスです。
6. やさしい日経経済用語辞典（最新版）

※更に読者限定サービスとしてNIKKEI GALLERYを隔月でお届け。

お申し込みはこちら

インターネット ● www.nikkei.asia
FAX ● 852-2845-7768
E-mail ● nikkei@nikkei.com.hk

※必要事項：［購読期間、購読者名（ふりがな要）、ご希望の特典、ご勤務先、配達先住所、請求先住所（会社もしくは個人宅）、Eメールアドレス、キャンペーンコード］を必ずご記入ください。

キャンペーンコード PHPRSV08

会員160万人突破！

日経新聞国際版を定期購読の方はもれなく、無料で電子版をご利用可能！

※定期購読開始後に電子版を無料でご利用いただけます。

電子版オリジナルコンテンツ満載！

※iPhone、iPadは、Apple Inc.の登録商標です。/ ※Androidは、Google Inc.の登録商標です。

日経電子版のみのご購読も受け付けております。

個人契約･･･月額 4,000円、法人契約･･･1ID あたり月額 HK$350（3ID 以上のご契約）
詳しくはお問い合わせください。

どこよりも早く朝刊をお届け
東京都内と同じ最新紙面の朝刊が日本時間の午前3時半に、夕刊が午後3時半にアップされます。

より深く、専門的に
日経編集局の独自解説やコラム、経営者ブログ、連載小説など、電子版限定の内容が充実しています。

さまざまなデジタル機器対応
ひとつのIDでパソコン、iPad、iPhone、アンドロイド、Window8からご利用が可能です。

メールサービス
速報ニュースや登録したキーワードを含む記事の見出しをメールでお届け。重要な情報を見逃しません。

最新ニュースを24時間配信
「今」まさにおきているニュースをリアルタイムで配信。時差も地域差もなく、世界中どこにいても最新情報が入手できます。

記事・人事・株価 充実した検索サービス
日経テレコン21や日経WHO'S WHOと連携して過去5年分の記事や、企業・中央官庁・経済・業界団体の人事情報およそ21万件を収録。また証券コードや企業名から上場企業のマーケット情報を閲覧できます。

NIKKEI
日経中国（香港）社　NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.
Level 21, No.28 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.
TEL : 852-2598-1771　FAX : 852-2845-7768　E-mail : nikkei@nikkei.com.hk　WEB : www.nikkei.asia

Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月〜1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Philippines

Caloocan City (North)

Valenzuela City

Navotas City

Malabon City

Quezon City

Caloocan City

Marikina City

Manila City

San Juan City

Mandaluyong City

Pasig City

Makati City

Pasay City

Pateros City

Taguig City

Parañaque City

Las Piñas City

Muntinlupa City

Quezon City
ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー

Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

▶P. 58–59

Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい!
賢く使いたいおすすめスポット

▶P. 57

Ortigas
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
地下鉄駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

▶P. 54–55

▶P. 56

Makati
マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

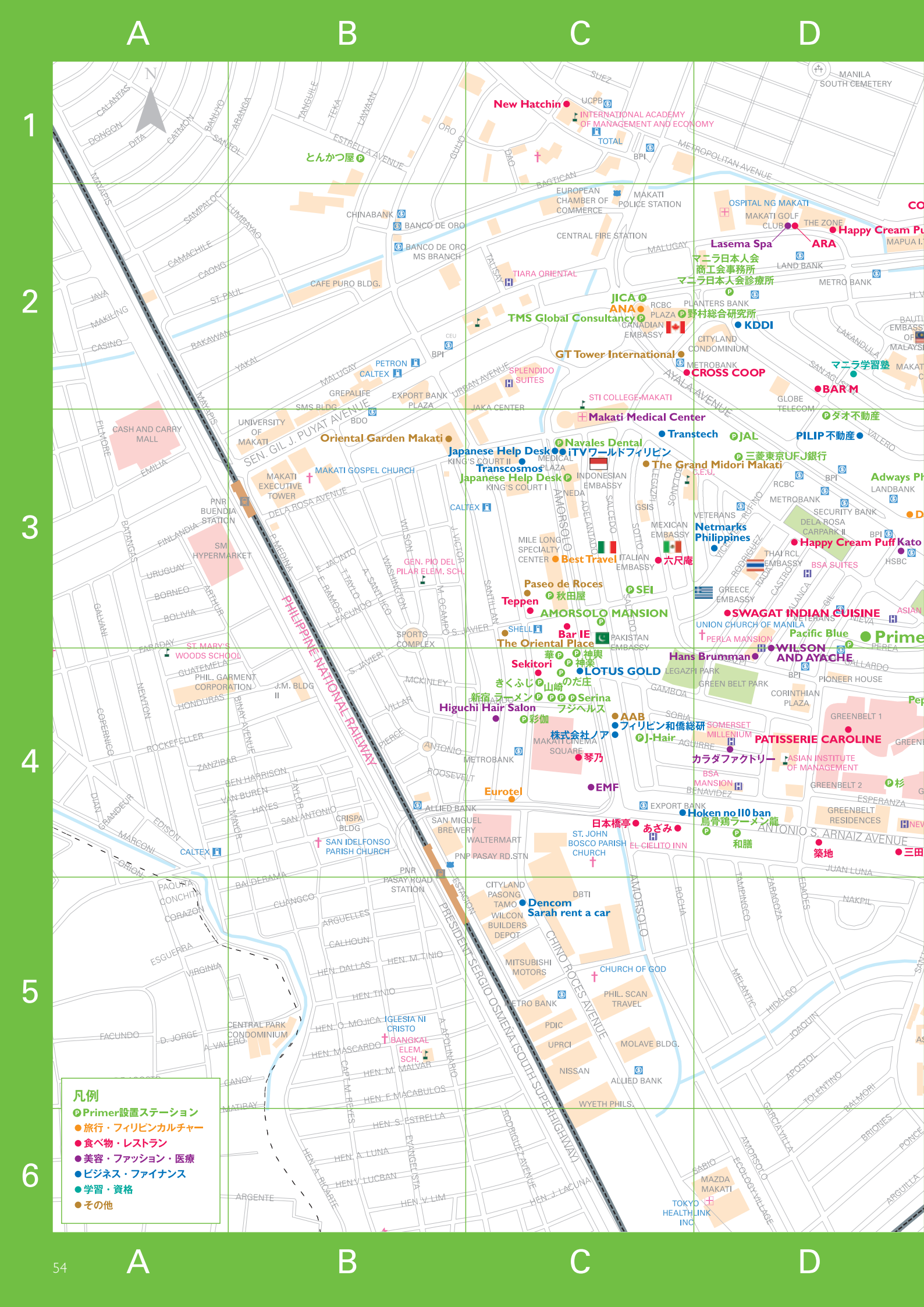
Fort Bonifacio
フォート・ボニファシオ

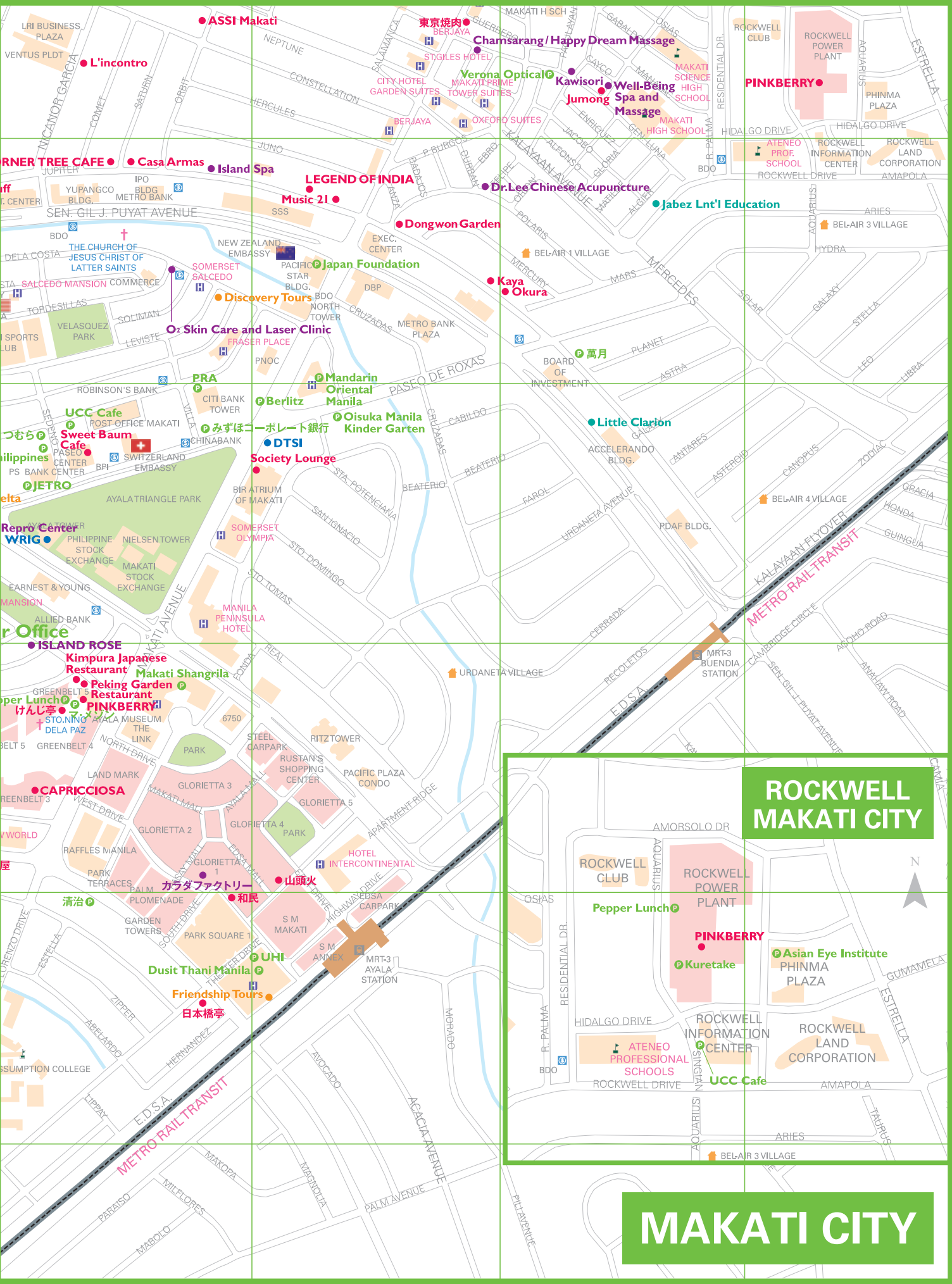
欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

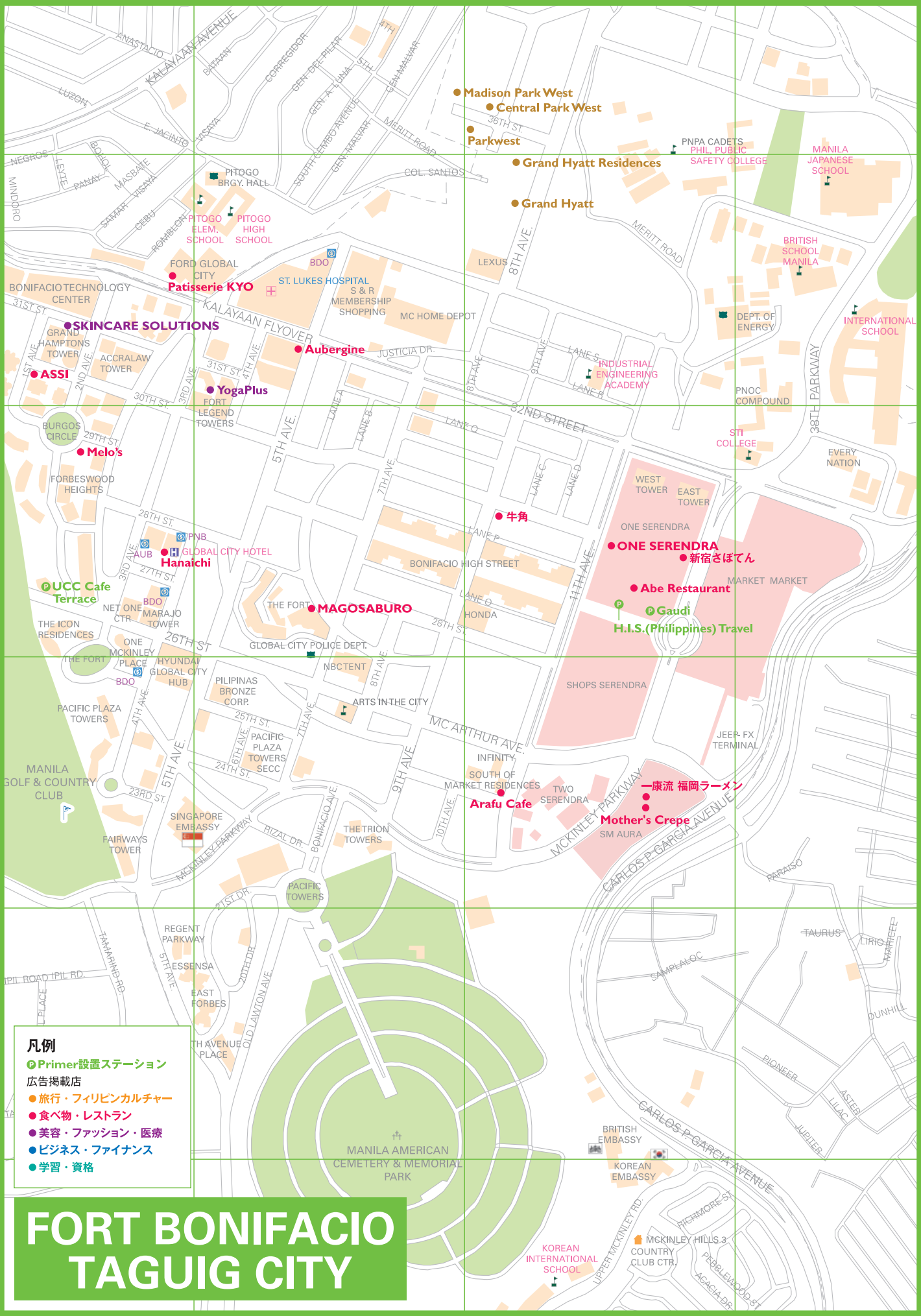
Alabang
アラバン

ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

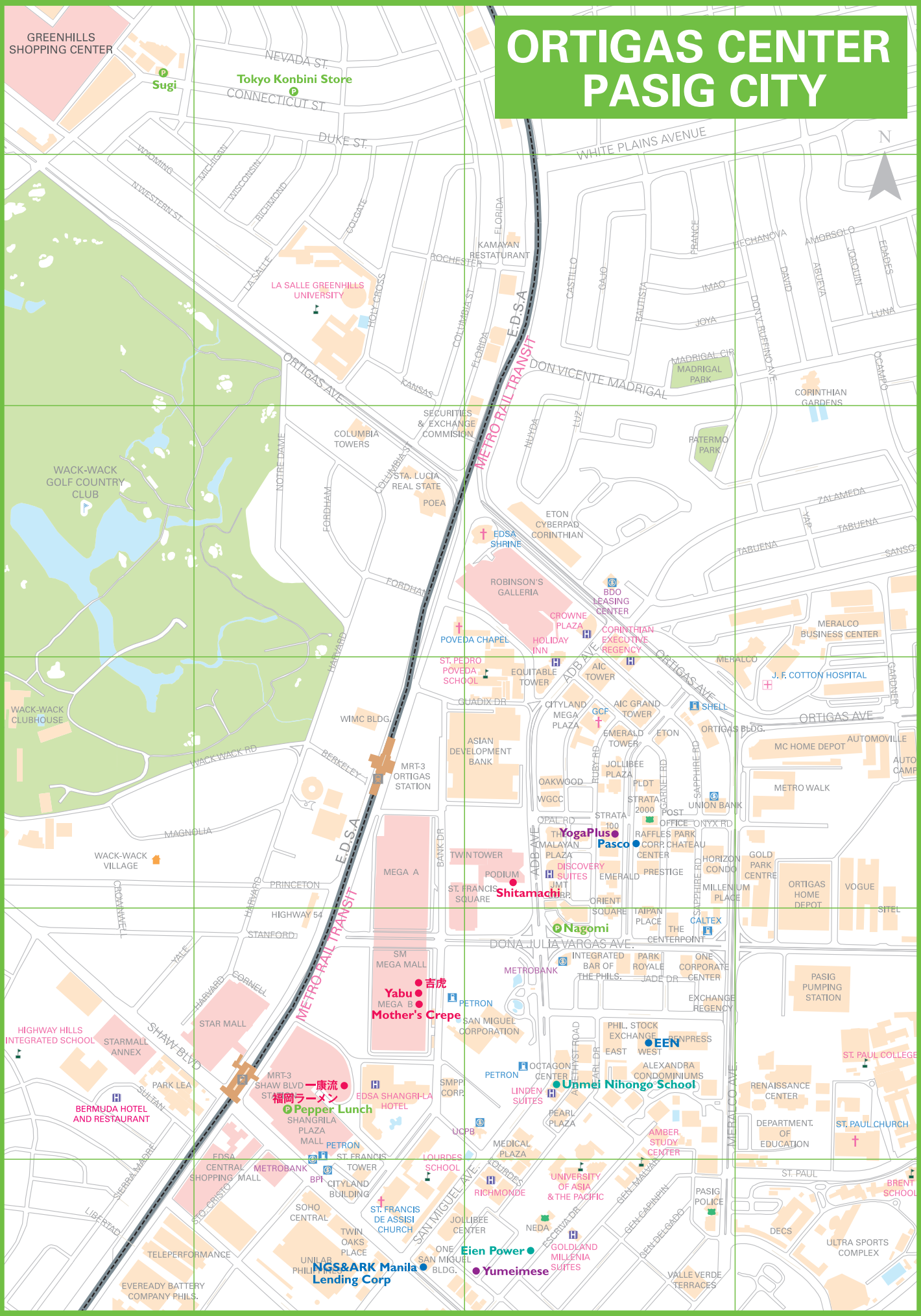
▶P. 60

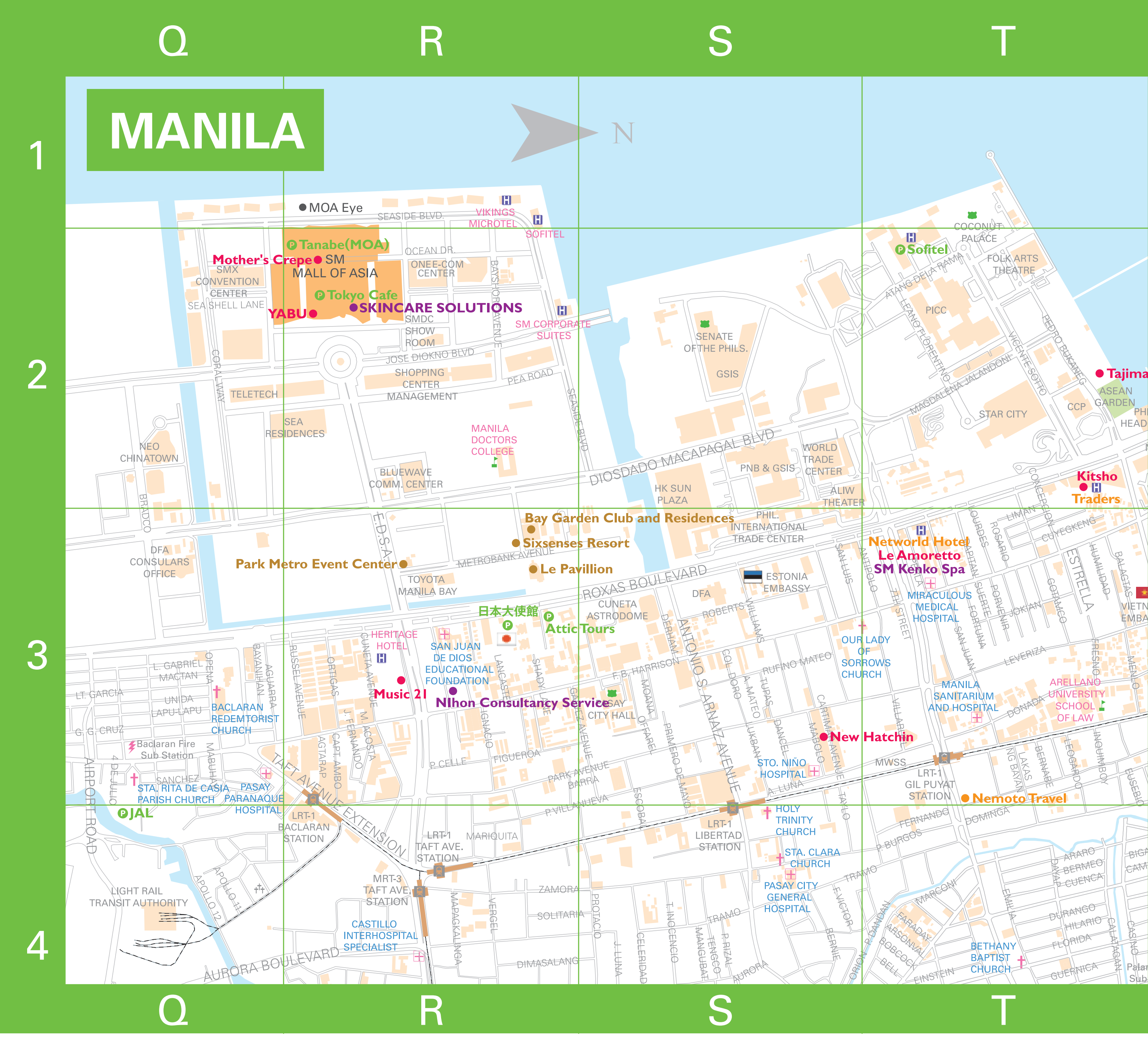

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
New Hatchin
INTERNATIONAL ACADEMY OF MANAGEMENT AND ECONOMY
とんかつ屋
EUROPEAN CHAMBER OF COMMERCE
MAKATI POLICE STATION
OSPITAL NG MAKATI
MAKATI GOLF CLUB
THE ZONE
Happy Cream Pu
Lasema Spa
ARA
マニラ日本人会商工会事務所
マニラ日本人会診療所
CHINABANK
BANCO DE ORO
BANCO DE ORO MS BRANCH
CENTRAL FIRE STATION
TIARA ORIENTAL
CAFE PURO BLDG.
JICA
ANA
TMS Global Consultancy
野村総合研究所
KDDI
CANADIAN EMBASSY
CITYLAND CONDOMINIUM
GT Tower International
METROBANK
CROSS COOP
マニラ学習塾
BAR M
PETRON
CALTEX
SPLENDIDO SUITES
STI COLLEGE-MAKATI
Makati Medical Center
ダオ不動産
PILIP 不動産
Transtech
JAL
Oriental Garden Makati
Navales Dental
Japanese Help Desk
iTVワールドフィリピン
三菱東京UFJ銀行
The Grand Midori Makati
Transcosmos
Japanese Help Desk
INDONESIAN EMBASSY
MAKATI GOSPEL CHURCH
MAKATI EXECUTIVE TOWER
PNR BUENDIA STATION
SM HYPERMARKET
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato
Best Travel
六尺庵
GEN. PIO DEL PILAR ELEM. SCH.
Paseo de Roces
秋田屋
SEI
Teppen
AMORSOLO MANSION
SWAGAT INDIAN CUISINE
UNION CHURCH OF MANILA
PERLA MANSION
Pacific Blue
Prime
Bar IE
The Oriental Place
PAKISTAN EMBASSY
WILSON AND AYACHE
Hans Brumman
ST. MARY'S WOODS SCHOOL
PHIL. GARMENT CORPORATION
J.M. BLDG II
Sekitori
LOTUS GOLD
LEGAZPI PARK
GREEN BELT PARK
PIONEER HOUSE
CORINTHIAN PLAZA
Higuchi Hair Salon
Serina
AAB
フィリピン和僑総研
株式会社ノア
J-Hair
PATISSERIE CAROLINE
カラダファクトリー
ASIAN INSTITUTE OF MANAGEMENT
琴乃
EMF
Eurotel
Hoken no 110 ban
日本橋亭
あざみ
鳥骨鶏ラーメン龍
和膳
築地
三田
ALLIED BANK
SAN MIGUEL BREWERY
WALTERMART
ST. JOHN BOSCO PARISH CHURCH
EL CIELITO INN
SAN IDELFONSO PARISH CHURCH
PNR PASAY ROAD STATION
CITYLAND PASONG TAMO
Dencom
Sarah rent a car
WILCON BUILDERS DEPOT
MITSUBISHI MOTORS
CHURCH OF GOD
PHIL. SCAN TRAVEL
METRO BANK
PDIC
UPRCI
MOLAVE BLDG.
NISSAN
ALLIED BANK
WYETH PHILS.
IGLESIA NI CRISTO
BANGKAL ELEM. SCH.
CENTRAL PARK CONDOMINIUM
MAZDA MAKATI
TOKYO HEALTH LINK INC
PHILIPPINE NATIONAL RAILWAY
PRESIDENT SERGIO OSMEÑA (SOUTH SUPERHIGHWAY)
CHINO ROCES AVENUE
AMORSOLO
AYALA AVENUE
SEN. GIL J. PUYAT AVENUE
METROPOLITAN AVENUE
ANTONIO S. ARNAIZ AVENUE
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
その他


E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
ASSI Makati
東京焼肉
BERJAYA
Chamsarang / Happy Dream Massage
ST.GILES HOTEL
Verona Optical
Kawisori
Well-Being Spa and Massage
Jumong
PINKBERRY
L'incontro
CITY HOTEL GARDEN SUITES
MAKATI PRIME TOWER SUITES
OXFORD SUITES
MAKATI SCIENCE HIGH SCHOOL
MAKATI HIGH SCHOOL
ROCKWELL POWER PLANT
ROCKWELL CLUB
PHINMA PLAZA
ATENEO PROF. SCHOOL
ROCKWELL INFORMATION CENTER
ROCKWELL LAND CORPORATION
Casa Armas
Island Spa
LEGEND OF INDIA
Music 21
Dr.Lee Chinese Acupuncture
Jabez Lnt'l Education
Dongwon Garden
BEL-AIR 1 VILLAGE
BEL-AIR 3 VILLAGE
BEL-AIR 4 VILLAGE
Japan Foundation
Kaya
Okura
Discovery Tours
O2 Skin Care and Laser Clinic
萬月
Mandarin Oriental Manila
PRA
Berlitz
Oisuka Manila Kinder Garten
みずほコーポレート銀行
UCC Cafe
Sweet Baum Cafe
DTSI
Society Lounge
Little Clarion
JETRO
Repro Center
WRIG
ISLAND ROSE
Kimpura Japanese Restaurant
Makati Shangrila
Peking Garden Restaurant
PINKBERRY
CAPRICCIOSA
Pepper Lunch
Kuretake
Asian Eye Institute
Dusit Thani Manila
UHI
Friendship Tours
日本橋亭
カラダファクトリー
和民
山頭火
清治
METRO RAIL TRANSIT
E.D.S.A.
ROCKWELL MAKATI CITY
MAKATI CITY
55



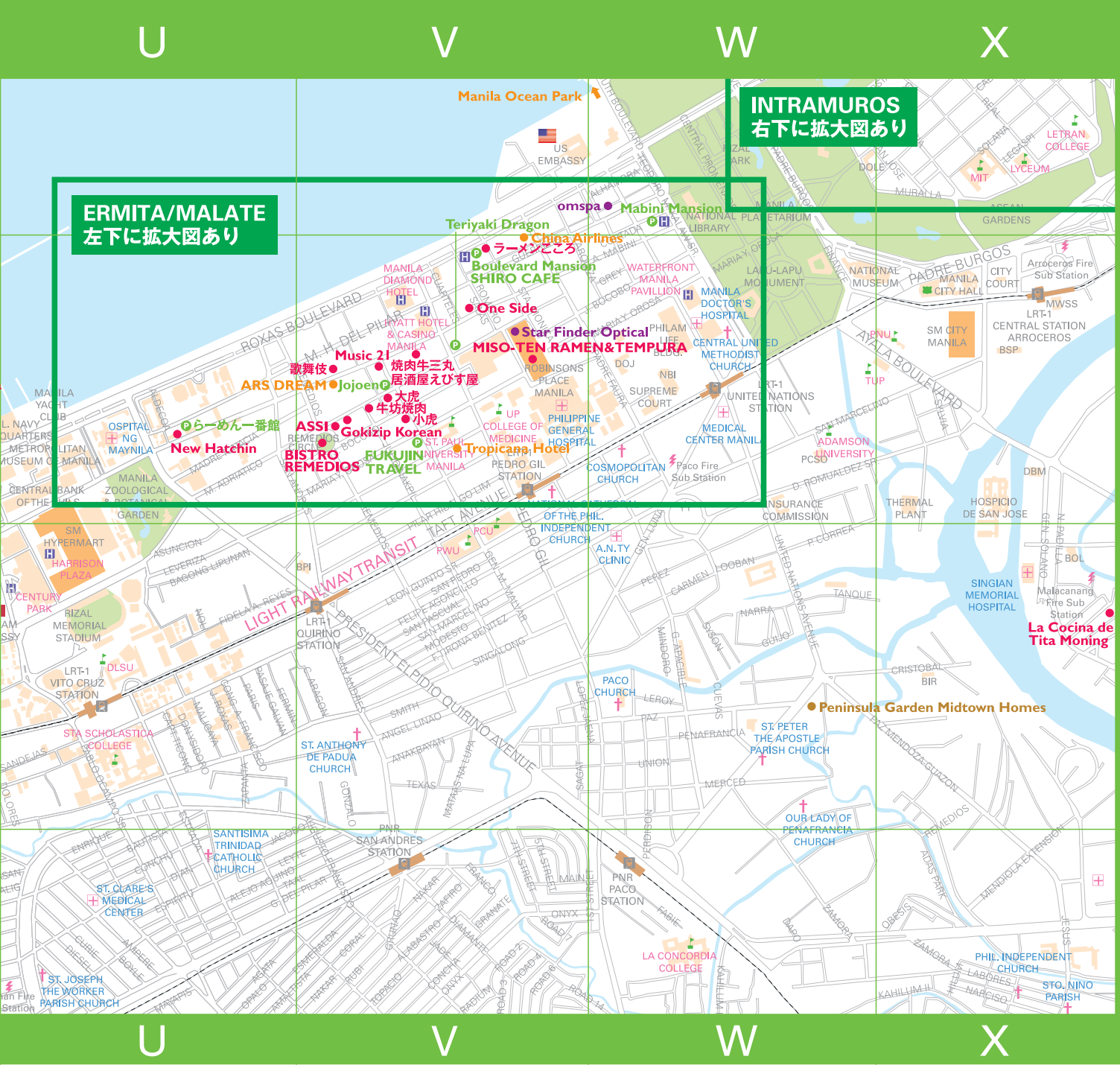
FORT BONIFACIO TAGUIG CITY

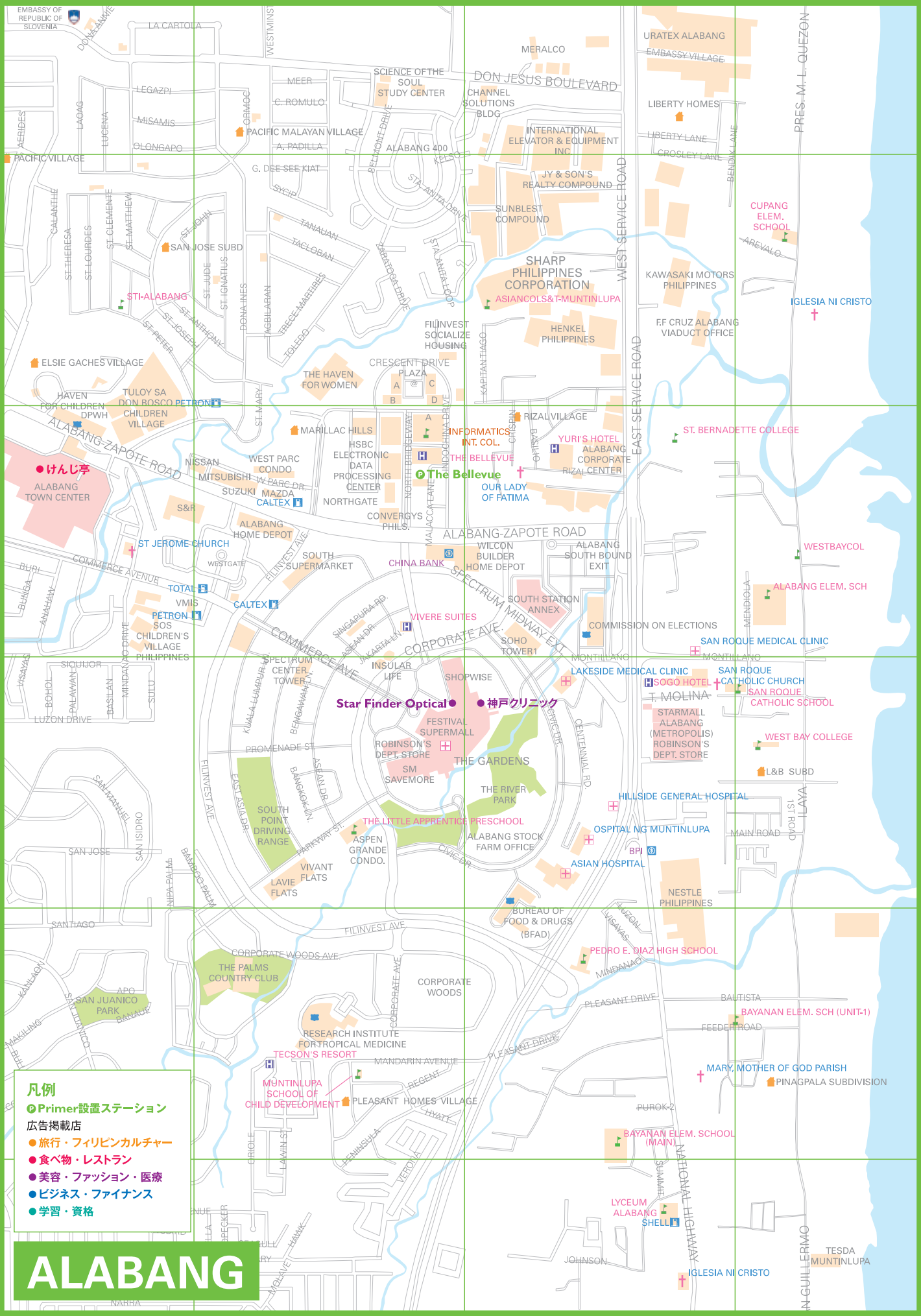

ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Sugi
Tokyo Konbini Store
NEVADA ST.
CONNECTICUT ST.
DUKE ST.
WHITE PLAINS AVENUE
WYOMING
MICHIGAN
WISCONSIN
RICHMOND
COLGATE
LA SALLE GREENHILLS UNIVERSITY
KAMAYAN RESTAURANT
ROCHESTER
FLORIDA
E.D.S.A
METRO RAIL TRANSIT
DON VICENTE MADRIGAL
ORTIGAS AVE
MADRIGAL PARK
CORINTHIAN GARDENS
SECURITIES & EXCHANGE COMMISION
COLUMBIA TOWERS
PATERMO PARK
WACK-WACK GOLF COUNTRY CLUB
NOTRE DAME
FORDHAM
STA. LUCIA REAL STATE
POEA
ETON CYBERPAD CORINTHIAN
EDSA SHRINE
ROBINSON'S GALLERIA
BDO LEASING CENTER
CROWNE PLAZA
HOLIDAY INN
CORINTHIAN EXECUTIVE REGENCY
POVEDA CHAPEL
ST. PEDRO POVEDA SCHOOL
EQUITABLE TOWER
AIC TOWER
MERALCO BUSINESS CENTER
J. F. COTTON HOSPITAL
WACK-WACK CLUBHOUSE
WIMC BLDG.
GUADIX DR
CITYLAND MEGA PLAZA
GCF
AIC GRAND TOWER
SHELL
ORTIGAS BLDG.
ASIAN DEVELOPMENT BANK
MRT-3 ORTIGAS STATION
EMERALD TOWER
ETON
JOLLIBEE PLAZA
PLDT
MC HOME DEPOT
AUTOMOVILLE
OAKWOOD
WGCC
STRATA 2000
STRATA 100
POST OFFICE
UNION BANK
METRO WALK
OPAL RD
ONYX RD
YogaPlus
Pasco
RAFFLES PARK CORP. CHATEAU CENTER
WACK-WACK VILLAGE
MAGNOLIA
TWIN TOWER
MEGA A
BANK DR
DISCOVERY SUITES
EMERALD
PRESTIGE
HORIZON CONDO
GOLD PARK CENTRE
PODIUM
Shitamachi
ST. FRANCIS SQUARE
JMT
ORIENT SQUARE
TAIPAN PLACE
MILLENIUM PLACE
ORTIGAS HOME DEPOT
VOGUE
SITEL
PRINCETON
HIGHWAY 54
STANFORD
Nagomi
THE CENTERPOINT
CALTEX
DONA JULIA VARGAS AVE.
SM MEGA MALL
METROBANK
INTEGRATED BAR OF THE PHILS.
PARK ROYALE
JADE DR
ONE CORPORATE CENTER
PASIG PUMPING STATION
吉虎
Yabu
MEGA B
Mother's Crepe
PETRON
SAN MIGUEL CORPORATION
EXCHANGE REGENCY
HIGHWAY HILLS INTEGRATED SCHOOL
STARMALL ANNEX
STAR MALL
SHAW BLVD
PHIL. STOCK EXCHANGE
EAST
WEST
EEN
ST. PAUL COLLEGE
MRT-3 SHAW BLVD STA.
一康流
福岡ラーメン
Pepper Lunch
EDSA SHANGRI-LA HOTEL
SMPP CORP.
OCTAGON CENTER
PETRON
LINDEN SUITES
Unmei Nihongo School
ALEXANDRA CONDOMINIUMS
RENAISSANCE CENTER
PARK LEA
SULTAN
BERMUDA HOTEL AND RESTAURANT
SHANGRILA PLAZA MALL
PETRON
UCPB
PEARL PLAZA
AMBER STUDY CENTER
DEPARTMENT OF EDUCATION
ST. PAUL CHURCH
EDSA CENTRAL SHOPPING MALL
METROBANK
ST. FRANCIS TOWER
BPI
CITYLAND BUILDING
LOURDES SCHOOL
MEDICAL PLAZA
RICHMONDE
UNIVERSITY OF ASIA & THE PACIFIC
ST. PAUL
BRENT SCHOOL
SOHO CENTRAL
ST. FRANCIS DE ASSISI CHURCH
JOLLIBEE CENTER
NEDA
GOLDLAND MILLENIA SUITES
PASIG POLICE
DECS
ULTRA SPORTS COMPLEX
TWIN OAKS PLACE
ONE SAN MIGUEL BLDG.
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp
UNILAB PHILIPPINES
TELEPERFORMANCE
EVEREADY BATTERY COMPANY PHILS.
VALLE VERDE TERRACES



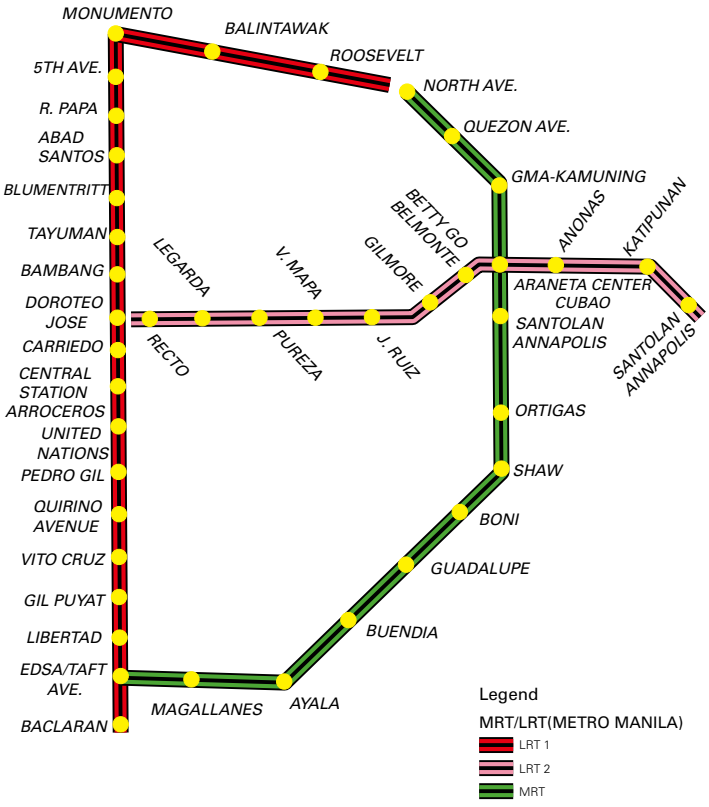
Q
R
S
T
1
2
3
4
MANILA
N
MOA Eye
SEASIDE BLVD.
VIKINGS
MICROTEL
SOFITEL
Tanabe(MOA)
Mother's Crepe
SM
MALL OF ASIA
SMX
CONVENTION
CENTER
SEA SHELL LANE
Tokyo Cafe
YABU
SKINCARE SOLUTIONS
OCEAN DR
ONE E-COM
CENTER
SMDC
SHOW
ROOM
SM CORPORATE
SUITES
JOSE DIOKNO BLVD
SHOPPING
CENTER
MANAGEMENT
PEA ROAD
TELETECH
SEA
RESIDENCES
NEO
CHINATOWN
MANILA
DOCTORS
COLLEGE
BLUEWAVE
COMM. CENTER
SENATE
OF THE PHILS.
GSIS
DIOSDADO MACAPAGAL BLVD
PNB & GSIS
WORLD
TRADE
CENTER
HK SUN
PLAZA
ALIW
THEATER
COCONUT
PALACE
Sofitel
FOLK ARTS
THEATRE
PICC
STAR CITY
CCP
ASEAN
GARDEN
Tajima
Kitsho
Traders
Bay Garden Club and Residences
PHIL.
INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Sixsenses Resort
Park Metro Event Center
METROBANK AVENUE
Le Pavillion
TOYOTA
MANILA BAY
DFA
CONSULARS
OFFICE
ROXAS BOULEVARD
ESTONIA
EMBASSY
DFA
日本大使館
CUNETA
ASTRODOME
Attic Tours
HERITAGE
HOTEL
SAN JUAN
DE DIOS
EDUCATIONAL
FOUNDATION
Music 21
NIhon Consultancy Service
PASAY
CITY HALL
Networld Hotel
Le Amoretto
SM Kenko Spa
MIRACULOUS
MEDICAL
HOSPITAL
OUR LADY
OF
SORROWS
CHURCH
MANILA
SANITARIUM
AND HOSPITAL
ARELLANO
UNIVERSITY
SCHOOL
OF LAW
New Hatchin
STO. NIÑO
HOSPITAL
LRT-1
GIL PUYAT
STATION
Nemoto Travel
BACLARAN
REDEMTORIST
CHURCH
Baclaran Fire
Sub Station
STA. RITA DE CASIA
PARISH CHURCH
PASAY
PARANAQUE
HOSPITAL
JAL
LRT-1
BACLARAN
STATION
TAFT AVENUE EXTENSION
LRT-1
TAFT AVE.
STATION
LRT-1
LIBERTAD
STATION
HOLY
TRINITY
CHURCH
STA. CLARA
CHURCH
PASAY CITY
GENERAL
HOSPITAL
MRT-3
TAFT AVE.
STATION
CASTILLO
INTERHOSPITAL
SPECIALIST
LIGHT RAIL
TRANSIT AUTHORITY
AIRPORT ROAD
AURORA BOULEVARD
BETHANY
BAPTIST
CHURCH
ANTONIO S. ARNAIZ AVENUE
Q
R
S
T

ERMITA/MALATE
N
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
omspa
China Airlines
Mabini Mansion
NATIONAL
LIBRARY
Boulevard Mansion
SHIRO CAFE
ラーメンこころ
M. H. DEL PILAR
ROXAS BOULEVARD
MANILA
DIAMOND
HOTEL
One Side
WATERFRONT
MANILA
PAVILLION
LAPU-LAPU
MONUMENT
DEPT.
OF TOURISM
HYATT HOTEL
& CASINO
MANILA
Teriyaki
Dragon
Star Finder Optical
PHILAM LIFE
BLDG.
MANILA
DOCTOR'S
HOSPITAL
Music 21
焼肉牛三丸
居酒屋えびす屋
歌舞伎
MISO-TEN RAMEN&TEMPURA
ROBINSONS
PLACE MANILA
DOJ
CENTRAL UNITED
METHODIST
CHURCH
ARS DREAM
Jojoen
NBI
LRT-1
UNITED NATIONS
STATION
大虎
牛坊焼肉
小虎
UP
COLLEGE OF
MEDICINE
PHILIPPINE
GENERAL
HOSPITAL
SUPREME
COURT
らーめん一番館
New Hatchin
Gokizip Korean
ST. PAUL
UNIVERSITY OF
MANILA
ASSI
REMEDIOS
CIRCLE
MEDICAL CENTER
MANILA
BISTRO REMEDIOS
FUKUJIN TRAVEL
Tropicana Hotel
TAFT AVENUE
UP
MANILA
LRT-1
PEDRO GIL
STATION
Paco Fire
Sub Station
CENTRAL BANK
OF THE PHILS
MANILA
ZOOLOGICAL
& BOTANICAL


U
V
W
X
1
2
3
4
INTRAMUROS
右下に拡大図あり
ERMITA/MALATE
左下に拡大図あり
Manila Ocean Park
US EMBASSY
omspa
Mabini Mansion
Teriyaki Dragon
China Airlines
ラーメンこころ
Boulevard Mansion
SHIRO CAFE
One Side
Star Finder Optical
MISO-TEN RAMEN&TEMPURA
Music 21
歌舞伎
焼肉牛三丸
居酒屋えびす屋
ARS DREAM
Jojoen
大虎
牛坊焼肉
小虎
らーめん一番館
New Hatchin
ASSI
Gokizip Korean
BISTRO REMEDIOS
FUKUJIN TRAVEL
Tropicana Hotel
ROXAS BOULEVARD
TAFT AVENUE
EDSA
PRESIDENT DIOSDADO QUIRINO AVENUE
LIGHT RAILWAY TRANSIT
PADRE BURGOS
AYALA BOULEVARD
MANILA DIAMOND HOTEL
HYATT HOTEL & CASINO MANILA
WATERFRONT MANILA PAVILLION
MANILA DOCTOR'S HOSPITAL
CENTRAL UNITED METHODIST CHURCH
ROBINSONS PLACE MANILA
PHILAM LIFE BLDG.
NBI
SUPREME COURT
DOJ
PHILIPPINE GENERAL HOSPITAL
UP COLLEGE OF MEDICINE
ST. PAUL UNIVERSITY MANILA
PEDRO GIL STATION
COSMOPOLITAN CHURCH
Paco Fire Sub Station
MEDICAL CENTER MANILA
LRT-1 UNITED NATIONS STATION
NATIONAL MUSEUM
MANILA CITY HALL
CITY COURT
Arroceros Fire Sub Station
MWSS
LRT-1 CENTRAL STATION ARROCEROS
BSP
SM CITY MANILA
PNU
TUP
ADAMSON UNIVERSITY
PCSO
INSURANCE COMMISSION
THERMAL PLANT
HOSPICIO DE SAN JOSE
DBM
SINGIAN MEMORIAL HOSPITAL
Malacanang Fire Sub Station
La Cocina de Tita Moning
Peninsula Garden Midtown Homes
ST. PETER THE APOSTLE PARISH CHURCH
OUR LADY OF PEÑAFRANCIA CHURCH
PACO CHURCH
PNR PACO STATION
LA CONCORDIA COLLEGE
PHIL. INDEPENDENT CHURCH
STO. NIÑO PARISH
ST. ANTHONY DE PADUA CHURCH
PNR SAN ANDRES STATION
SANTISIMA TRINIDAD CATHOLIC CHURCH
ST. CLARE'S MEDICAL CENTER
ST. JOSEPH THE WORKER PARISH CHURCH
STA SCHOLASTICA COLLEGE
LRT-1 VITO CRUZ STATION
DLSU
RIZAL MEMORIAL STADIUM
CENTURY PARK
SM HYPERMART
HARRISON PLAZA
MANILA ZOOLOGICAL & BOTANICAL GARDEN
CENTRAL BANK OF THE PHILS.
MANILA YACHT CLUB
METROPOLITAN MUSEUM OF MANILA
OSPITAL NG MAYNILA
BPI
LRT-1 QUIRINO STATION
PCU
PWU
A.N.TY CLINIC
OF THE PHIL. INDEPENDENT CHURCH
INTRAMUROS
Intramuros Fire Sub Station
BUREAU OF QUARANTINE
PHIL COAST GUARD
BONIFACIO DRIVE
MANILA HOTEL
BUREAU OF TREASURY
MANILA CATHEDRAL
SAN AGUSTIN CHURCH
PLM
RIZAL PARK
MANILA PLANETARIUM
MAPUA INSTITUTE OF TECHNOLOGY
LYCEUM OF THE PHILS.
LETRAN COLLEGE
ASEAN GARDENS
BUREAU OF IMMIGRATION
PHIL. CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
LAND MGT. BUREAU
Riverview Mansion
Four Season Riviera
CENTRAL POST OFFICE
PHIL. MARITIME INSTITUTE
PNB

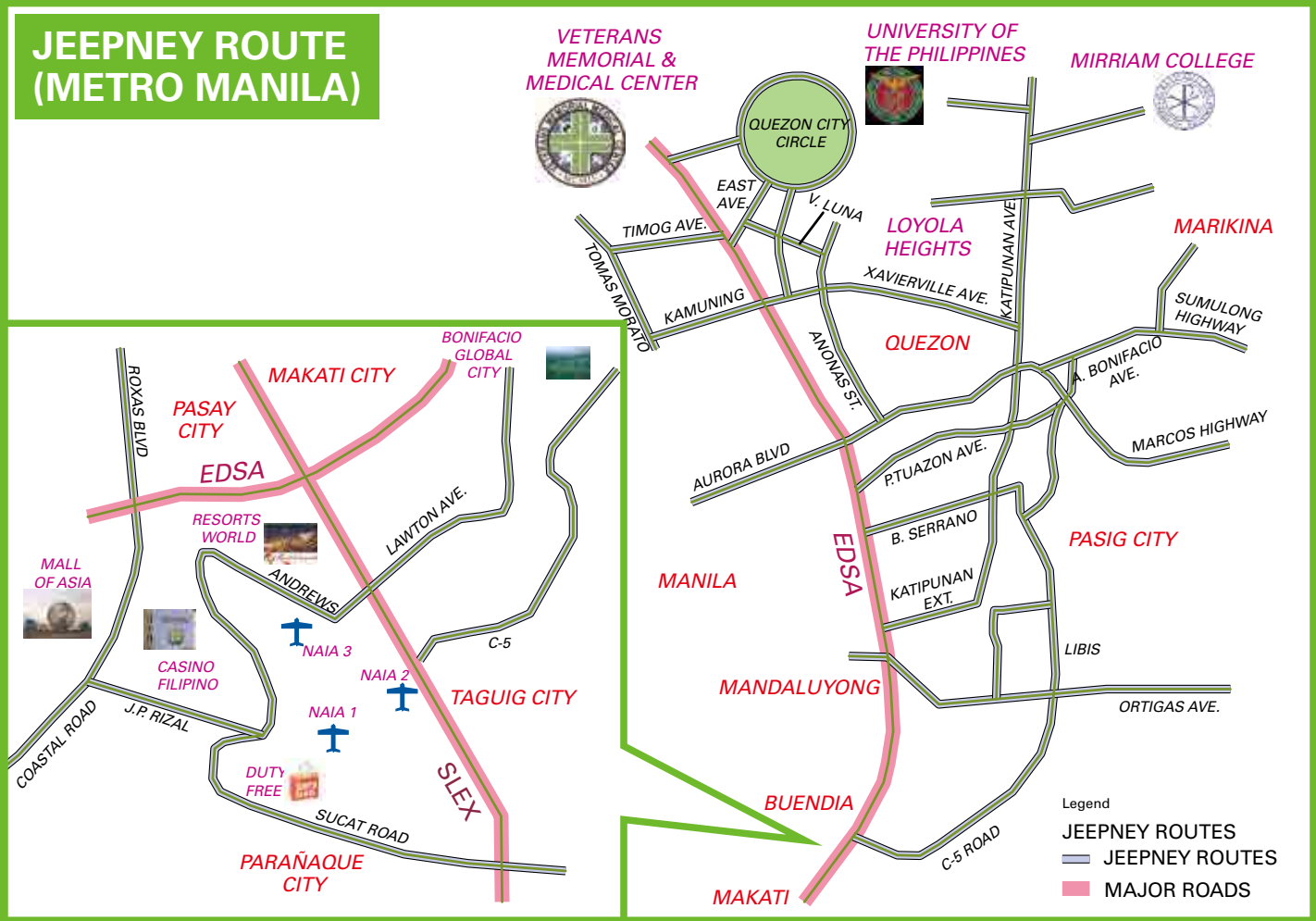

Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
5
6
EMBASSY OF REPUBLIC OF SLOVENIA
LA CARTOLA
MERALCO
URATEX ALABANG
EMBASSY VILLAGE
DON JESUS BOULEVARD
SCIENCE OF THE SOUL STUDY CENTER
CHANNEL SOLUTIONS BLDG
LIBERTY HOMES
LIBERTY LANE
CROSLEY LANE
PRES. M. L. QUEZON
INTERNATIONAL ELEVATOR & EQUIPMENT INC.
JY & SON'S REALTY COMPOUND
SUNBLEST COMPOUND
CUPANG ELEM. SCHOOL
AREVALO
PACIFIC MALAYAN VILLAGE
ALABANG 400
PACIFIC VILLAGE
SAN JOSE SUBD
STI-ALABANG
SHARP PHILIPPINES CORPORATION
ASIANCOLS&T-MUNTINLUPA
KAWASAKI MOTORS PHILIPPINES
IGLESIA NI CRISTO
F.F CRUZ ALABANG VIADUCT OFFICE
FILINVEST SOCIALIZE HOUSING
HENKEL PHILIPPINES
ELSIE GACHES VILLAGE
CRESCENT DRIVE PLAZA
THE HAVEN FOR WOMEN
HAVEN FOR CHILDREN DPWH
TULOY SA DON BOSCO PETRON
CHILDREN VILLAGE
MARILLAC HILLS
RIZAL VILLAGE
INFORMATICS INT. COL.
YURI'S HOTEL
ALABANG CORPORATE CENTER
ST. BERNADETTE COLLEGE
ALABANG-ZAPOTE ROAD
けんじ亭
ALABANG TOWN CENTER
NISSAN
MITSUBISHI
SUZUKI
MAZDA
CALTEX
WEST PARC CONDO
HSBC ELECTRONIC DATA PROCESSING CENTER
NORTHGATE
THE BELLEVUE
The Bellevue
OUR LADY OF FATIMA
S&R
ALABANG HOME DEPOT
CONVERGYS PHILS.
ST JEROME CHURCH
SOUTH SUPERMARKET
CHINA BANK
WILCON BUILDER HOME DEPOT
ALABANG SOUTH BOUND EXIT
WESTBAYCOL
ALABANG ELEM. SCH
COMMERCE AVENUE
TOTAL
VMIS
PETRON
SOS CHILDREN'S VILLAGE PHILIPPINES
SOUTH STATION ANNEX
VIVERE SUITES
CORPORATE AVE.
SOHO TOWER1
COMMISSION ON ELECTIONS
SAN ROQUE MEDICAL CLINIC
MONTILLANO
SPECTRUM CENTER TOWER
INSULAR LIFE
SHOPWISE
LAKESIDE MEDICAL CLINIC
SOGO HOTEL
SAN ROQUE CATHOLIC CHURCH
SAN ROQUE CATHOLIC SCHOOL
T. MOLINA
Star Finder Optical
神戸クリニック
STARMALL ALABANG (METROPOLIS)
ROBINSON'S DEPT. STORE
FESTIVAL SUPERMALL
ROBINSON'S DEPT. STORE
SM SAVEMORE
THE GARDENS
WEST BAY COLLEGE
L&B SUBD
THE RIVER PARK
HILLSIDE GENERAL HOSPITAL
THE LITTLE APPRENTICE PRESCHOOL
ALABANG STOCK FARM OFFICE
OSPITAL NG MUNTINLUPA
MAIN ROAD
ILAYA
ASPEN GRANDE CONDO.
VIVANT FLATS
LAVIE FLATS
ASIAN HOSPITAL
BPI
NESTLE PHILIPPINES
BUREAU OF FOOD & DRUGS (BFAD)
PEDRO E. DIAZ HIGH SCHOOL
FILINVEST AVE.
CORPORATE WOODS AVE.
THE PALMS COUNTRY CLUB
CORPORATE WOODS
APO SAN JUANICO PARK
RESEARCH INSTITUTE FOR TROPICAL MEDICINE
TECSON'S RESORT
MANDARIN AVENUE
MUNTINLUPA SCHOOL OF CHILD DEVELOPMENT
PLEASANT HOMES VILLAGE
PLEASANT DRIVE
BAUTISTA
BAYANAN ELEM. SCH (UNIT-1)
FEEDER ROAD
MARY, MOTHER OF GOD PARISH
PINAGPALA SUBDIVISION
PUROK-2
BAYANAN ELEM. SCHOOL (MAIN)
LYCEUM ALABANG
SHELL
JOHNSON
IGLESIA NI CRISTO
TESDA MUNTINLUPA
NATIONAL HIGHWAY
EAST SERVICE ROAD
WEST SERVICE ROAD
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ALABANG

LRT/MRT ROUTE



BUS ROUTE (MANILA)

JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)



Feature of The Issue

Philippine Primer goes south this August Issue. We have found the best places to be when in Alabang area. Alabang is the most commercialized district of Muntinlupa. This place has transformed the once agricultural village into a modern area, thus not only it becomes better but also a lot busier. Philippine Primer raided the insides of Alabang Town Center, Molito and Westgate to deliver to you the best of Alabang. Aside from restaurants, we also feature some establishments that will keep the kids occupied this the rainy season.

Philippine Primer thought it's high time we introduce Alabang's finest dining, pampering, and shopping experiences, very distinctive of the southern lifestyle. Visiting Alabang is like going to the city of Makati or Taguig as there are plenty of things to do but without the hectic pace of a bigger city. This laid-back spot in the south definitely is a must-go with its peaceful ambience and an array of establishments that will offer total value for your money. Stash our hands-on feature in your bag and get ready for Alabang Issue. Happy Reading! - P

Good News!

The Philippines is perceived in different ways, both good and bad, as a result of the various images presented by both international and local media. That is why the Philippine Primer, Philippines' ONLY "Japanese free monthly magazine", acts as a catalyst in promoting goodwill, and as a bridge between Japanese and Filipinos. Philippine Primer is committed to communicating good news about the Philippines.

In partnership with the Department of Tourism, it is an indispensable resource for Japanese tourists and Japanese residents seeking out the best of the Philippines from culture to health, spas to resorts, dining to hotels, and more.

Since it started in 2008, the readership has grownto 50,000 through our distribution points in major establishments nationwide, as well as through the Primer I and ‹issuu.com›.

Clearly, the Japanese are becoming more and more interested about the Philippines' beauty, travel destinations, relaxation, shopping and dinning, and business opportunities. The interest goes both ways. Filipinos also have a growing interest in Japan, its rich culture and current trends.

Knowing this, we not only endeavor to provide the Japanese with valuable information about the Philippines, but we also strive to share the culture of the Japanese to our non-Japanese fans which is what we are all about, connecting Japanese and Filipinos.

This section of the Philippine Primer is for you. There are so many things to share about Japan and we want to hear from you what you are particularly interested in. Don't be afraid to speak your mind: comment, ask and share. You'll never know, Japanese and Filipinos might not be so different after all.

You can reach us through the following:

E-mail us at **information@primer.ph**

Call us at **+632-836-8381**

Or talk to us at **http://www.facebook.com/Primer.ph**

We truly appreciate hearing from you!

Got your inquiries in advertisements, comments and suggestions?

Contact Us:
Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163

http://primer.ph
Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: sales@primer.ph

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

Editor-in-Chief: Hiromichi Fujita

Editorial and Sales Team:
Eri Asada
Anna Maica Visto
Rossini S. Azul
Loui Vitualla
Ellen Origenes
Ma. Prauline Lorena
Kazuhiro Eguchi
Kunimitsu Ibaraki
Kevin Dizon
Yuki Karikomi
Charlene Esquivel
German Velasco Jr.

Administration Team:
Cresen Abrea
Aileen Trinidad
Jessie Ojales

Design:
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)
Rihoa

Contributor :
Paul Muchi Lao (photographer)
Fumika Iwasa
Ryuta Murakami

Canon
Delighting You Always

キヤノンオフィス複合機で
日々のワークフローを効率化

imageRUNNER Advance C5235

お使いやすさはそのまま、よりパワフルに

印刷速度/分
35枚（モノクロ）/30枚（カラー）

ネットワーク複合機
コピー、プリント、スキャン、　クラウドへの送信等対応

USBメモリーからの印刷・スキャン対応

Business *can* be simple

Call *(632) 884-9000* or email: ***solutions@canon.com.ph***

Canon Marketing (Philippines), Inc. 7/F Commerce and Industry Plaza, Campus Ave. corner Park Ave. McKinley Hill, Fort Bonifacio Taguig City, Metro Manila, Philippines, 1634
Call: (632) 884-9000　Email: customer_care@canon.com.ph　Visit: www.canon.com.ph
North Luzon (072) 242-4587　Central Luzon (045) 961-8734　South Luzon (052) 480-5090　Visayas (032) 233-5735　Mindanao (082) 226-2050

PILIP PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT

WWW.PROPERTY-PH.COM

BUY / RENT / SELL

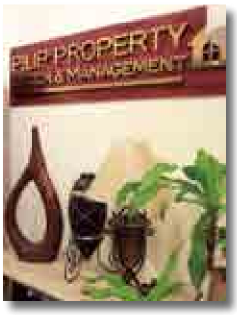
1 学ぶ　2 買う　3 借りる　4 売る　5 管理ー任家賃収入　6 内装デザイン　7 完全個別視察ツアー　8 勉強会セミナー

フィリピン不動産 圧倒的な8つのサポート

pilip@property-ph.com

売買3万件 賃貸2万件

- 投資・収益不動産
- 永住権付き物件
- 家賃保証付き収益物件
- 新築・中古住宅
- 高級コンドミニアム
- レストラン オフィス
- バスタブ ウォシュレット
- 空気洗浄機 LED
- 日本番組視聴テレビ
- 入居即インターネット使用



取扱地域

マニラ
- Makati
- Salcedo
- Legaspi
- Ortigas
- Malate
- Alabang
- Fort Bonifacio
- Newport City
- Eastwood
- Rockwell
- Quezon city
- McKinely Hill

セブ
- Cebu City
- Mactan Island

ボラカイ
- Boracay

ボラカイ NewCoast 日本語窓口 ↓

取扱物件

- Shangri La
- Greenbelt
- Serendra
- Bellagio
- Milano
- Missoni
- Lerato
- Senta
- kroma
- Azure
- Aqua
- Versace
- Rockwell
- Gramacy Tower
- Shang Grand
- One Central
- Two Central
- Three Central
- Trump Tower
- Forbes Park
- Salcedo Park
- Bloc Sapphire
- Asia Enclaves
- Victoria Court
- Serenity Tower
- Raffles Residence

不動産コンシェルジュだから実現可能

1.どんな物件でも"取次可能"
2.要望お伺い後 → 物件選定に着手

不動産開発業者

- Ayala Land
- Megaworld
- Avida Land
- Empire East
- Vista Land
- Filinvest
- DMCI
- SMDC
- Alveo Land
- Amaia Land
- Federal Land
- Robinsonsland
- Century Properties
- Global-Estate Resort

熟知した日本人スタッフが
的確にアドバイス致します

02-550-1727

フィリピンから → 0916-218-9121　03-4590-2221 ← 日本から

9:00-18:00

お電話ありがとうございます！
PILIPの鈴木でございます！
精一杯サポートさせて頂きます

法人担当の篠田でございます！
日本人スタッフ10名の万全の体制でお手伝い致します！

MANILA
1606,Antel Corporate Center,
121 Valero St. Salcedo Makati

"全て"日本語対応

CEBU
401,Keppel Center,
Business Park, Cebu City

法人設立 堅実サポート

- 15万ペソぽっきり会社設立
- 飲食店コンサルティング
- 顧問弁護士・会計士(日本語応対)
- 銀行口座開設 [HSBC・BDO・メトロバンク開設可能 永住権の必要なし]

ピリップコンサルティングの
"ワンストップサポート"

1. 要望に合致したオフィス探し
2. 堅実な会社設立サポート
3. 最適なビザアドバイス

フィリピンへ進出するにあたり
面倒な雑務を全て承ります！

永住権 まごころサポート

- リタイアメントビザ取得・更新
- クオータビザ取得・更新
- I-Card 更新

政府機関
PRA退職庁認定

何故、PILIP(ピリップ)に依頼すると安心なの？

- 3年間申請保証
- 全送迎安心対応
- 追加料金一切なし
- 日本での全サポート
- 2年間分割払い
- 圧倒的実績で確実取得

円安 地震 グレーゾーン
放射能 避難場所 英語教育

無事、永住権取得！

不安解消！

- 子供が安心
- 新幹線乗放題
- 資産分散
- 2カ国に住める権利
- 放射能心配なし
- 堂々とビジネス

PiliP Consulting Group & Business Services

www.business-ph.com
pilip@business-ph.com

www.ph-visa.com
pilip@ph-visa.com

primer [プライマー] 2013 vol.65 2013年7月25日発行(毎月1回25日発行) 発行・編集・制作：PrimerMedia社 Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St., Legaspi Village, Makati City Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163 E-mail : information@primer.ph